



Инструкция по
эксплуатации
Інструкція

Стирально-сушильная машина
Пральна машина із сушкою

Steam System

EWW 167580 W

Electrolux. Thinking of you.

Обменяйтесь с нами своими мыслями на
www.electrolux.com

СОДЕРЖАНИЕ

Сведения по технике безопасности		Рекомендации по сушке	17
Описание изделия	2	Программы стирки	18
Панель управления	4	Программы сушки	21
Первое использование	6	Уход и чистка	22
Персонализация	9	Что делать, если ...	26
Ежедневное использование	9	Технические данные	29
Эксплуатация - сушка	10	Показатели потребления	30
Эксплуатация - стирка и сушка	13	Установка	30
Полезные советы	14	Подключение к электросети	34
	15	Охрана окружающей среды	34

Право на изменения сохраняется



СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНО! Внимательно прочитайте и сохраните для консультаций в будущем.

- Безопасность Вашего прибора соответствует действующим промышленным стандартам и требованиям законодательства в отношении безопасности приборов. Тем не менее, как изготовители, мы считаем своим долгом дать следующие указания по безопасности.
- Очень важно, чтобы настоящее руководство хранилось у пользователя машины для консультаций в будущем. В случае продажи или передачи данного электробытового прибора другому лицу или, если при переезде на новое место жительства прибор остается по старому адресу, обеспечьте передачу руководства вместе с прибором его новому владельцу с тем, чтобы он мог ознакомиться с правилами его эксплуатации и соответствующими предупреждениями.
- **НЕОБХОДИМО** внимательно ознакомиться с ними перед тем, как приступить к установке и эксплуатации машины.
- Перед первым включением стиральной машины проверьте ее на отсутствие повреждений, вызванных транспортировкой. Никогда не подключайте к инженерным сетям поврежденную машину. При обнаружении каких-либо

повреждений обращайтесь к поставщику.

- Если доставка машины произведена зимой при отрицательных температурах: Перед первым включением стиральной машины дайте ей постоять при комнатной температуре в течение 24 часов.

Общие правила техники безопасности

- Изменять технические характеристики изделия или каким-либо образом модифицировать его опасно.
- При стирке с высокой температурой и при обработке паром стекло дверцы может сильно нагреться. Не касайтесь его!
- Следите за тем, чтобы домашние животные не забирались в барабан. Проверьте барабан перед началом использования машины.
- Не допускайте попадания в машину монет, булавок, заколок, винтиков, камней или любых других твердых острых предметов, так как они могут привести к ее серьезному повреждению.
- Используйте только рекомендованное количество смягчителя ткани и моющего средства. При применении чрезмерного количества моющего средства возможно повреждение ткани. См. рекомендации изготовителя по количеству моющих средств.

- Мелкие предметы, такие как носки, носовые платки, пояса и т.д., следует помещать в специальные мешки для стирки или наволочку, иначе во время стирки они могут застрять между баком и барабаном.
- Не стирайте в машине изделия с пластинами из китового уса, одежду с необработанными краями и рваную одежду.
- После использования и перед чисткой и техобслуживанием машины всегда отключайте ее от электросети и закрывайте кран подачи воды.
- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь отремонтировать машину самостоятельно. Ремонт, выполненный некомпетентным лицом, может привести к получению травм или к серьезным повреждениям изделия. Обращайтесь в местный сервисный центр. Всегда настаивайте на использовании оригинальных запчастей.

Установка

- Этот прибор тяжелый. Будьте осторожны при его перемещении.
- При распаковке прибора убедитесь в том, что он не поврежден. В случае сомнений не пользуйтесь им, а обратитесь в сервисный центр.
- Перед началом эксплуатации машины следует удалить всю упаковку и снять транспортировочные болты. В противном случае возможно серьезное повреждение изделия и другого имущества. См. соответствующий раздел в руководстве пользователя.
- После установки прибора убедитесь, что он не стоит на сливном или наливном шланге и что верхняя крышка не прижимает сетевой шнур к стене.
- Если машина устанавливается на ковровом покрытии, необходимо отрегулировать ножки таким образом, чтобы обеспечить свободную циркуляцию воздуха под машиной.
- После установки обязательно убедитесь в отсутствии утечки воды из шлангов и соединительных элементов.
- Если прибор установлен в помещении, температура в котором может опуститься ниже нуля, ознакомьтесь с разделом "Опасность замерзания".

Эксплуатация

- Машина предназначена для стирки, сушки и обработки паром обычного белья в домашних условиях. Она не должна использоваться в целях, отличных от тех, для которых она предназначена.
- Стирайте и сушите только белье, предназначенное для машинной стирки и сушки. Следуйте инструкциям, указанным на этикетке каждой вещи
- Не перегружайте машину. См. таблицу программ стирки.
- Перед стиркой проверьте, чтобы все пуговицы и застёжки-молнии на одежде были застегнуты, а в карманах ничего не было. Не стирайте в машине сильно поношенную или рваную одежду; удаляйте перед стиркой пятна краски, чернил, ржавчины и травы. ЗАПРЕЩАЕТСЯ стирать в машине бюстгальтеры с проволочным каркасом.
- Не следует стирать в машине вещи, находившиеся в контакте с летучими нефтепродуктами. Если использовались летучие жидкости для чистки, то необходимо полностью удалить их с вещей перед тем, как класть вещи в машину.
- Ввиду того, что некоторые одеяла и пуховики ввиду своих больших размеров подлежат стирке/сушке только в больших промышленных машинах, необходимо выяснить у их изготовителя, можно ли стирать их в бытовой стиральной машине.
- Пользователи должны следить за тем, чтобы газовые зажигалки (одноразовые или обычные) случайно не остались в карманах одежды.

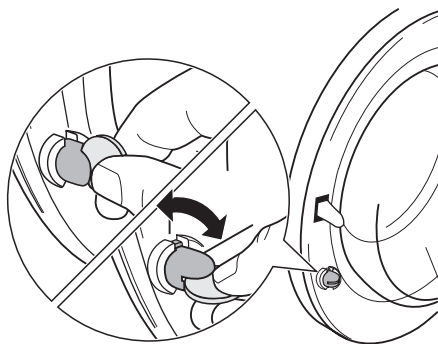
- Никогда не сушите в машине вещи, находившиеся в контакте с такими химикатами, как средства для химчистки. Они являются летучими и могут привести к взрыву. Сушите в сушильной машине только вещи, предварительно выстиранные в воде или нуждающиеся в проветривании.
- Пластиковые дозаторы моющих средств не должны оставаться в барабане машины во время сушки, т.к. материал, из которого они сделаны, не является термостойким. Чтобы выполнить непрерывный цикл стирки/сушки, необходимо использовать обычный дозатор моющих средств.
- Никогда не тяните за сетевой шнур для отключения от сети; всегда беритесь за вилку.
- Ни в коем случае не эксплуатируйте машину в случае повреждения ее сетевого шнура или таких повреждений панели управления, рабочего стола или основания, которые открывают доступ во внутреннюю часть машины.

Защита от детей

- Данное устройство не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не обладающими достаточным опытом или знаниями без присмотра или под руководством лица, отвечающего за их безопасность.
- Необходимо присматривать за детьми и не разрешать им играть с данным устройством.
- Упаковочные материалы (например, полиэтиленовая пленка, пенопласт)

могут быть опасными для детей - они могут стать причиной удушья при попадании в дыхательные пути! Держите их вне досягаемости детей.

- Храните все моющие средства в надежном месте, недоступном для детей.
- Следите за тем, чтобы дети и домашние животные не забирались в барабан. Во избежание запираания внутри барабана детей или домашних животных, в машине предусмотрено специальное устройство. Для включения этого устройства поверните по часовой стрелке расположенную на внутренней стороне дверцы кнопку, не нажимая ее, так, чтобы паз оказался в горизонтальном положении. При необходимости, используйте для этого монету.

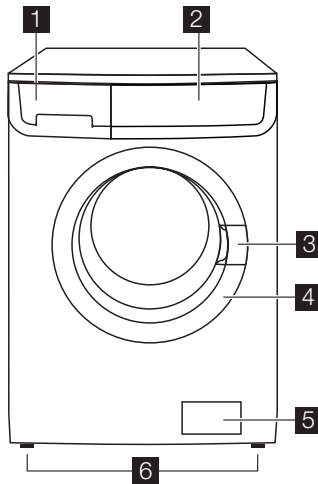


Для отключения этого устройства, чтобы снова можно было закрыть дверцу, поверните кнопку против часовой стрелки так, чтобы паз оказался в вертикальном положении.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

i Ваша новая машина соответствует всем современным требованиям, предъявляемым к эффективной стирке белья при низком расходе воды, энергии и моющих средств. Ее новая система стирки обеспечивает полное использование моющего средства и уменьшает потребление воды, способствуя экономии энергии.

Система STEAM позволяет уменьшить образование складок и запах от сухого белья благодаря различным программам, выбор которых определяется типом белья.



- 1** Дозатор моющих средств
- 2** Панель управления
- 3** Ручка для открывания дверцы

- 4** Табличка технических данных
- 5** Фильтр сливного насоса
- 6** Регулируемые ножки

Дозатор моющих средств

┌ Отделение для моющего средства, используемого при предварительной стирке и вымачивании, или для пятновыводителя, используемого на этапе выведения пятен (если имеется). Моющее средство для предварительной стирки и вымачивания добавляется в начале выполнения программы стирки. Пятновыводитель добавляется на этапе выведения пятен.

┌ Отделение для порошкового или жидкого моющего средства, используемого при основной стирке. При использовании жидкого моющего средства наливайте его **непосредственно перед** запуском программы.

⊗ Отделение для жидких добавок (смягчителя тканей, крахмала).

При дозировке моющих средств и добавок руководствуйтесь указаниями изготовителя и не превышайте отметку **"MAX"** на стенке дозатора. Смягчитель тканей или крахмальные добавки необходимо заливать в отделение дозатора перед запуском программы стирки.

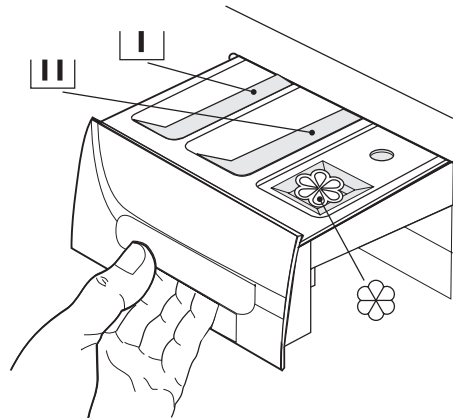


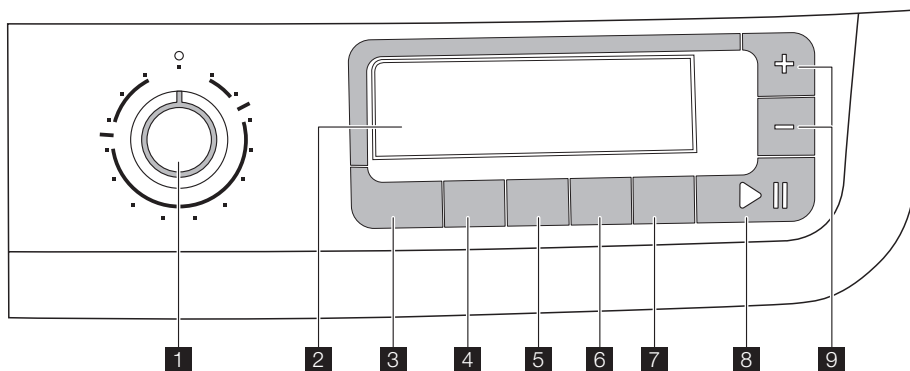
Таблица программ

Вместе с машиной поставляется несколько таблиц программ на разных языках. Одна из них прикреплена на фронтальной стороне дозатора моющих средств, а остальные находятся в пакете

с руководством пользователя. Таблицу, прикрепленную на панели дозатора, легко заменить: снимите таблицу, потянув ее вправо, и вставьте на ее место таблицу на нужном языке.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

i На рисунке показана панель управления. На нем показаны селектор программ, кнопки, индикаторы и дисплей. Они представлены соответствующими цифрами на следующих страницах.



- 1** Селектор программ
- 2** Дисплей
- 3** Кнопка "ТЕМПЕРАТУРА"
- 4** Кнопка "СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА"
- 5** Кнопка "АВТОМАТИЧЕСКАЯ СУШКА"
- 6** Кнопка "ВРЕМЯ СУШКИ"
- 7** Кнопка "ОТСРОЧКА ПУСКА"
- 8** Кнопка "ПУСК/ПАУЗА"
- 9** Кнопки "МЕНЕДЖЕРА ВРЕМЕНИ"

Селектор программ

Селектор программ позволяет выбирать нужную программу, а также включать и выключать машину.

Температура

С помощью этой кнопки можно увеличивать или уменьшать температуру стирки.

Снижение скорости отжима

Нажав эту кнопку, Вы можете изменить скорость отжима в выбранной программе.

Автоматическая сушка

Для хлопка и синтетики можно выбрать одну из следующих степеней сушки:

- Экстра-сушка (хлопок)
- Сушка в шкаф (хлопок и синтетика)
- Сушка под утюг (хлопок)

Символ выбранной степени сушки будет выделен сверху и снизу скобками.

Время сушки

Если Вы хотите выполнить программу сушки с заданным временем, нажимайте эту кнопку до тех пор, пока на дисплее не высветится нужное время сушки, соответствующее типу белья (хлопок или синтетика). Для хлопка можно выбрать время сушки от 10 до 250 минут (4.10). Для синтетики можно выбрать время сушки от 10 до 130 минут (2.10). При каждом нажатии этой кнопки время сушки будет увеличиваться на 5 минут.

Отсрочка старта

Эта кнопка позволяет задержать запуск программы на 30, 60, 90 минут, 2 часа, а затем с шагом в 1 час до 20 часов.

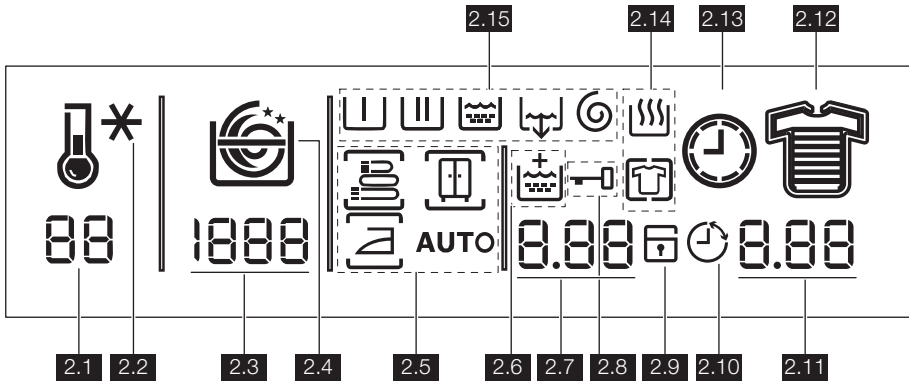
Старт/Пауза

С помощью этой кнопки можно запустить или прервать выполнение выбранной программы.

Дисплей

Управление временем

С помощью этих кнопок можно изменить продолжительность программы, автоматически предлагаемую прибором.



На дисплей выводится следующая информация:

2.1: Значение температуры

2.2: Символы температуры , стирка в холодной воде *.

Отображение этого символа указывает на то, что машина производит нагрев воды в баке.

2.3: Скорость отжима

2.4: Символы скорости отжима

- Без отжима
- Остановка с водой в баке
- Ночной цикл

Во время отжима на дисплее отображается движущаяся спираль.

Функция **Без отжима** отменяет все фазы отжима и увеличивает число полосканий для некоторых программ.

Остановка с водой в баке: вода после последнего полоскания не сливается для предотвращения образования складок на белье. По окончании выполнения программы символ **2.8** остается на дисплее: дверца останется заблокированной, напоминая о том, что перед тем, как открыть ее, следует слить воду из машины.

Ночной цикл: вода после последнего полоскания не сливается для предотвращения образования складок на белье. Так как все фазы отжима отменяются,

этот цикл стирки совсем бесшумный и может использоваться ночью или когда действует более низкий тариф на электроэнергию. В некоторых программах при полосканиях будет использовано большее количество воды. По окончании выполнения программы символ **2.8** остается на дисплее: дверца останется заблокированной, напоминая о том, что перед тем, как открыть ее, следует слить воду из машины. Для осуществления слива воды выполните указания, приведенные в разделе «Окончание программы».

2.5: Символы автоматической сушки

Нажав кнопку **5** для хлопка и синтетики можно выбрать одну из следующих степеней сушки:

- = Экстра-сушка (хлопок)
- = Сушка в шкафу (хлопок и синтетика)
- = Сушка под утюг (хлопок)

Когда выполняется автоматическая сушка, на дисплее отображается слово **ABTO**.

2.6: Символ дополнительного полоскания .

2.7: Выбранное время сушки

На дисплей выводится время сушки в минутах или часах и минутах. После начала выполнения программы оставшее-

ся до ее окончания время будет обновляться ежеминутно.

2.8: Символ блокировки дверцы

После начала выполнения программы на дисплее начинает светиться этот символ. По окончании программы этот символ исчезнет. Дверцу можно открыть.

2.9: Защита детей (см. раздел "Персонализация").

2.10: Символ отсрочки пуска

Этот символ отображается, когда выбрана отсрочка пуска.

2.11 (Значения)

• Продолжительность выбранной программы

Продолжительность выбранной программы стирки рассчитывается автоматически на основании максимальной загрузки, предусмотренной для каждого типа ткани. Продолжительность отображается в часах и минутах. Время, оставшееся до окончания программы, обновляется ежеминутно.

• Конец программы

По окончании программы замигают три нуля 0.00. Индикатор кнопки **8** погаснет.

• Неправильный выбор дополнительной функции

В случае выбора функции, несовместимой с выбранной программой стирки, на дисплее на несколько секунд отображается сообщение **Erg**. Мигает красный индикатор кнопки **8**.

• Коды неполадок









В случае какой-либо неисправности на дисплее может появиться соответствующий код (см. раздел «Что делать, если... »).

• Время отсрочки пуска

Выбранное время отсрочки пуска высвечивается на дисплее в течение нескольких секунд, затем оно заменяется продолжительностью ранее выбранной программы. Значение време-

ни отсрочки уменьшается на единицу каждый час. Когда до пуска остается 1 час, значение времени уменьшается каждую минуту.

2.12: Символы степени загрязненности белья



- Высокая 
- Обычная 
- Ежедневная стирка 
- Легкая 
- Быстрая 
- Очень быстрая стирка 
- Свежесть 
- Супер свежесть 

После выбора программы стирки на дисплее высвечивается символ степени загрязненности, автоматически предлагаемой машиной.

2.13: Символ часов






Продолжительность выбранной программы отображается с помощью анимированного символа часов.

2.14: Символы этапов программы сушки

-  = Сушка
-  = Антисминание

При выборе программы сушки отображаются символы всех этапов сушки. После начала выполнения программы остается только пиктограмма текущего этапа сушки.

2.15: Символы этапов программы стирки

- Предварительная стирка 
- Стирка 
- Полоскание  (этот символ отображается также во время этапа обработки паром)
- Слив 
- Отжим 

При выборе программы стирки отображаются все символы этапов программы стирки. После начала выполнения программы остается только пиктограмма текущего этапа стирки.









УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Селектор программ


	= Программы менеджера времени		= Хлопок
 + 	= Хлопок + предварительная стирка		= Синтетика

	= Ткани, требующие бережного обращения		= Шерсть / Ручная стирка
	= Слив		= Полоскание
	= Отжим		= Экономичная (энергосберегающая) программа
	= Программы сушки		= Программы обработки паром
	= Свежесть		

Кнопки и контрольные индикаторы

	= Температура		= Отсрочка пуска
	= Снижение скорости отжима		= Пуск / Пауза
	= Автоматическая сушка		= Защита детей
	= Время сушки		= кнопки менеджера времени

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

-  • Убедитесь в том, что подключение машины к электросети, водопроводу и канализации выполнено в соответствии с инструкциями по установке.
- Достаньте из барабана полистироловый блок и другие предметы.
- Перед первой стиркой выполните цикл стирки изделий из хлопка при

максимальной температуре без белья, чтобы прочистить бак и барабан. Насыпьте 1/2 мерки стирального порошка в отделение для основной стирки дозатора и запустите машину.

ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ

Звуковая сигнализация

Машина оборудована устройством звуковой сигнализации, срабатывающим в следующих случаях:

- по окончании цикла;
- при неисправности.

При одновременном нажатии кнопок **5** и **6** примерно на **6 секунд** устройство звуковой сигнализации отключается (звуковой сигнал будет подаваться только в случае неисправности). Если нажать эти 2 кнопки повторно, звуковая сигнализация снова включается.


Защита от детей

Это устройство позволяет оставлять машину без присмотра, не беспокоясь о том, что дети могут ее повредить или са-

ми получить травму. Эта функция остается включенной, даже когда стиральная машина не работает.

Существует два различных способа установки этой дополнительной функции:

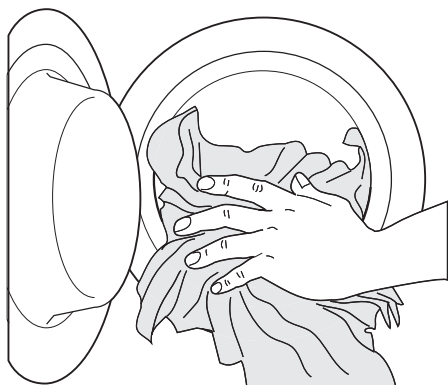
1. До нажатия кнопки **8** : при этом запуск машины будет невозможен.
2. После нажатия кнопки **8** : при этом станет невозможным изменение какой-либо программы или дополнительной функции.


Для включения или отключения этой дополнительной функции одновременно нажмите и удерживайте в течение примерно 6 секунд кнопки **6** и **7** до тех пор, пока на дисплее не загорится или не исчезнет символ  .

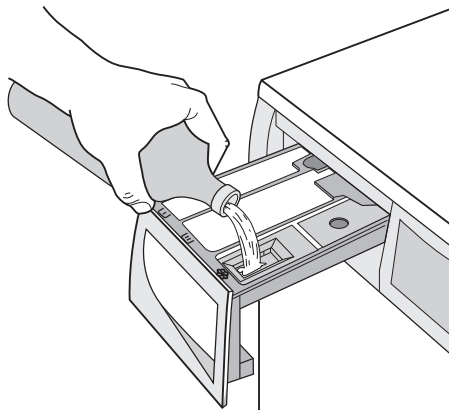
ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Загрузка белья


Откройте дверцу, осторожно потянув ее за ручку. Кладите белье в барабан по одной вещи, стараясь максимально развернуть каждую. Закройте дверцу.

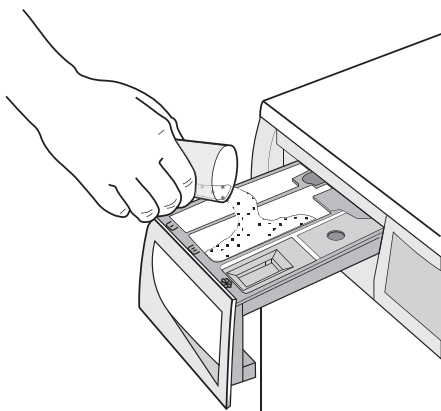


При наличии такой необходимости поместите смягчитель ткани в отделение дозатора, помеченное символом  (не превышая отметку "MAX"). Осторожно закройте дозатор моющих средств.




Дозирование моющего средства и смягчителя тканей


Вытяните до упора дозатор моющих средств. Отмерьте необходимое количество моющего средства, поместите его в отделение дозатора, предназначенное для основной стирки  или в соответствующее отделение, если этого требует выбранная программа/дополнительная функция (более подробную информацию см. в разделе "Дозатор моющих средств").



Выбор нужной программы с помощью селектора программ (1)

Поверните селектор программ на нужную программу. Стиральная машина предложит температуру воды и автоматически выберет максимальную скорость отжима, соответствующую заданной программе. Эти значения можно изменить, нажимая на соответствующие кнопки. Затем начнет мигать **зеленый** индикатор кнопки **8**.

Селектор программ можно поворачивать как по часовой, так и против часовой стрелки. Чтобы отменить программу/выключить машину, поверните селектор программ в положение .

По окончании программы селектор программ следует повернуть в положение , чтобы выключить машину.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если во время работы машины установить селектор программ в положение, соответствующее другой программе, **красный** индикатор кнопки **8** мигнет 3 раза, а на дисплее появится сообщение **Err**, указывающее на неправильный выбор. При этом машина не будет выполнять вновь выбранную программу.

Выбор температуры с помощью кнопки 3

При выборе программы прибор автоматически предлагает температуру по умолчанию.

Если нужно, чтобы белье стиралось при другой температуре, нажмите эту кнопку несколько раз, чтобы повысить или понизить температуру.

Скорость отжима можно понизить, нажимая кнопку 4

При выборе программы прибор автоматически предлагает максимальную скорость отжима, предусмотренную для этой программы.

Если Вы хотите установить другую скорость отжима, несколько раз нажмите кнопку **4**.

Выбор дополнительного полоскания

Данный прибор специально разработан для обеспечения экономии воды. Однако при стирке одежды, используемой людьми с очень чувствительной кожей (испытывающими аллергию к моющим средствам), может потребоваться полоскание белья с дополнительным количеством воды (дополнительное полоскание).

Для **включения** этой функции одновременно нажмите на несколько секунд кнопки **5** и **6** которая была в отделении. На дисплее появится соответствующий символ. Данная функция остается включенной постоянно.

Для **удаления** его нажмите эти же кнопки снова, пока символ дополнительного полоскания не исчезнет.

Выбор дополнительной функции «Задержка пуска» с помощью кнопки 7


Нажимайте кнопку **7** последовательно, чтобы выбрать необходимое время отсрочки. На дисплее появится соответствующий символ **2.10**.

Значение выбранной задержки (максимум 20 часов) будет высвечиваться на дисплее в течение нескольких секунд, после чего на нем снова появится продолжительность выбранной программы. Эту функцию следует выбрать после выбора программы и до нажатия кнопки **8**. Время задержки пуска можно изменить или отменить ее в любой момент до нажатия кнопки **8**.

Выбор отсрочки пуска :

1. выберите программу и нужные дополнительные функции.
2. выберите задержку пуска, нажав кнопку **7**.
3. нажмите кнопку **8**. Машина начнет обратный отчет с шагом индикации в один час. Программа будет запущена по истечении выбранного времени задержки.

Отмена отсрочки пуска после нажатия кнопки 8 :

1. установите машину в режим паузы, нажав кнопку **8**.
2. нажмите кнопку **7** один раз, чтобы на дисплее появился символ .
3. нажмите кнопку **8**, чтобы снова запустить программу.

ВАЖНО! Заданное значение задержки пуска можно изменить только после повторного выбора программы стирки. Задержка пуска **не может быть выбрана** в том случае, если задана программа "Слив".

Запуск программы нажатием кнопки 8

Чтобы начать выполнение выбранной программы, нажмите кнопку **8**, зеленый индикатор кнопки **8** перестанет мигать. На дисплее появляется символ **2.8**, напоминая, что прибор начал работать и дверца заблокирована.

Для прерывания выполняемой программы нажмите кнопку **8**: при этом начнет мигать зеленый индикатор.

Для возобновления работы программы с той точки, в которой она была прервана, нажмите кнопку **8 снова**. Если была выбрана отсрочка пуска, машина начнет обратный отсчет времени.

В случае выбора неверной функции красная индикаторная лампочка, встроенная в кнопку **8**, мигнет 3 раза, а на дисплее в течение нескольких секунд будет высвечиваться сообщение **Err**.

Выбор дополнительной функции "Менеджер времени" с помощью кнопок 9

Нажимая эти кнопки, можно увеличивать или уменьшать продолжительность цикла стирки. На дисплее появляется символ **2.12**, указывая на выбранную степень загрязненности белья. Эта функция доступна только для программ **Хлопок**, **Синтетика** и **Деликатные ткани**.

Степень загрязненности белья	Символ	Тип ткани
Сильная загрязненность		Для стирки сильно загрязненных вещей
Обычная		Для стирки вещей с обычной степенью загрязненности
Ежедневная стирка		Для стирки вещей, ношенных один день
Свет		Для стирки слабозагрязненных вещей
Быстрая		Для стирки слегка загрязненных вещей
Очень быстрая стирка 1)		Для стирки слабозагрязненных и малоношенных вещей
Свежесть 1)	 2)	Чтобы просто освежить предметы одежды
Супер свежесть 1)	 2)	Чтобы просто освежить очень небольшое число предметов одежды


1) В этом случае рекомендуется уменьшить загрузку (см. таблицу "Программы стирки").

2) При выборе данной функции на короткое время появляется и исчезнет соответствующий символ.

Изменение дополнительной функции или текущей программы

Некоторые функции можно изменить до того, как программа приступила к их выполнению.


Перед тем, как изменить какую-либо настройку, переведите прибор в паузу, нажав кнопку **8** (если требуется изменить функцию Менеджера времени, следует отменить выполняемую программу и снова сделать выбор).

Изменить текущую программу можно только путем ее отмены. Для этого поверните селектор программ на , а затем - на новую программу. Запустите эту программу, снова нажав кнопку **8**. При этом вода из бака сливаться не будет.

Прерывание программы

Для прерывания выполняемой программы нажмите кнопку **8**, при этом начнет мигать соответствующий индикатор. Для возобновления выполнения программы нажмите эту кнопку повторно.

Отмена программы

Поверните селектор программ в положение  для отмены выполняемой программы.


Теперь можно выбрать новую программу.

Открывание дверцы

После запуска программы (или в течение времени задержки пуска) дверца блокируется; если требуется ее открыть, вначале необходимо перевести машину в паузу, нажав кнопку **8**.

Если через несколько минут символ **2.8** погас, дверцу можно открыть.

Если индикатор **2.8** продолжает светиться, это значит, что машина уже начала подогрев воды или что уровень воды в машине слишком высокий. Не пытайтесь открыть дверь машины силой!

Если дверца не открывается, но открыть ее необходимо, следует выключить машину, повернув селектор программ на . Через несколько минут дверцу можно будет открыть (**следите при этом за уровнем воды и температурой!**).

После закрытия дверцы необходимо снова выбрать программу стирки и до-


полнительные функции и нажать кнопку **8**.

Окончание программы


Машина останавливается автоматически. На дисплее высвечиваются три мигающих ноля (0.00), а индикатор кнопки **8** гаснет. В течение нескольких минут раздается звуковой сигнал.

В случае выбора программы или функции, по окончании которой в баке остается вода, символ **2.8** продолжает высвечиваться, а дверца остается заблокированной, указывая на необходимость слить воду перед ее открыванием.

Чтобы слить воду, следуйте указаниям, приведенным ниже:

1. Поверните селектор программ в положение .

2. Выберите программу "Слив" или "Отжим".
3. При необходимости уменьшите скорость отжима с помощью соответствующей кнопки.
4. Нажмите кнопку **8**.

По окончании программы символ **2.8** гаснет, указывая, что теперь можно открыть дверцу. Поверните селектор программ в положение , чтобы выключить машину.

Достаньте белье из барабана и тщательно проверьте, чтобы барабан был пуст. Если вы больше не будете стирать, закройте кран подачи воды. Оставьте дверцу открытой для предотвращения образования плесени и неприятных запахов.

Режим ожидания : Спустя несколько минут после окончания программы включается режим экономии энергии. Сни-


жается яркость дисплея. При нажатии любой кнопки прибор выходит из режима экономии энергии.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ - СУШКА

Только сушка

ВНИМАНИЕ!


Рекомендуемая загрузка: 3.5 кг для хлопка и льна и 2 кг для синтетики.

 При нажатии кнопки **Время сушки** также возможно высушить до 5 кг изделий из хлопка (см. таблицу программ сушки).

ВНИМАНИЕ!

Водопроводный кран должен быть открыт, а сливной шланг выведен в раковину или подключен к трубе слива.

1. Загрузите белье.
2. Для получения оптимальных результатов сушки выберите максимальную скорость отжима, допустимую для данного типа ткани.
3. Выберите программу сушки изделий из хлопка или синтетики в секторе "Сушка" селектора программ.
4. Чтобы воспользоваться режимом **автоматической сушки** (только для хлопка и синтетики), нажимайте кноп-

ку **5** до тех пор, пока на дисплее не появится значок, соответствующей нужной степени сушки, помеченный символом .

5. Чтобы воспользоваться режимом **сушка с заданным временем**, нажимайте кнопку кнопку **6**, пока на дисплее не высветится нужное вам время сушки (см. таблицу программ сушки). При каждом нажатии этой кнопки время сушки увеличивается на 5 минут.
- Примечание.**

При этом полное время программы автоматически увеличивается на несколько минут.

6. Нажмите кнопку **8** для запуска программы. Время, оставшееся до окончания программы, обновляется ежеминутно.
7. По окончании выполнения подается звуковой сигнал. На дисплее появляются три мигающих символа **0.00**. Загорается символ блокировки дверцы **2.8**.

Последние 10 минут цикла сушки соответствуют фазе "антисминание". В течение этого времени дверца ос-

тается заблокированной. На дисплее появляются три мигающих символа **0.00**.

По окончании фазы "антисминание" символ блокировки дверцы **2.8** исчезнет.

- i** Если необходимо открыть дверцу до начала фазы "антисминание" или во время ее выполнения, или же прервать его, нажмите любую кнопку или поверните селектор программ на любую программу (кроме **0**).
8. Поверните селектор программ в положение **0** для выключения машины.

9. Выньте белье из барабана.

Примечание.

Некоторые изделия из хлопка (полотенца, простыни, рубашки и т.д.) или любые изделия, сворачивающиеся при отжиме, могут быть не высушены до конца. В том редком случае, когда по окончании цикла белье окажется слегка влажным, рекомендуется расправить свернувшиеся вещи, равномерно разложить их в барабане и выбрать дополнительный цикл сушки продолжительностью 20-30 минут.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ - СТИРКА И СУШКА

Программа NON-STOP - стирка и автоматическая сушка

Максимальная нагрузка: 3.5 кг для хлопка и льна и 2 кг для синтетики.

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При выполнении безостановочной программы стирки-сушки не используйте дозирочное устройство/дозатор в виде шара.**

1. Загрузите белье.
2. Добавьте моющее средство и смягчитель ткани.
3. Включите машину, повернув селектор программ на нужную программу стирки/тип ткани.
4. Выберите нужные дополнительные функции с помощью соответствующих кнопок.
По возможности не выбирайте скорость отжима ниже той, которая предлагается машиной. Это позволит избежать слишком долгой сушки и сэкономить электроэнергию.
В любом случае сокращение скорости отжима возможно только после выбора сушки.
Минимальное значение, которое может быть выбрано для хлопка и синтетики, — 900 об/мин.
5. Выберите степень сушки, нажав кнопку **5**. На дисплее отобразится общая продолжительность стирки и выбранного цикла сушки.
6. Запустите программу, нажав кнопку **8**. Время, оставшееся до окончания

программы, обновляется ежеминутно.

7. После окончания программы поверните селектор программ в положение **0** для выключения машины. Выньте белье.

Программа NON-STOP - стирка и сушка с заданным временем

Рекомендуемая нагрузка: 3.5 кг для хлопка и 2 кг для синтетики.

i Также возможно высушить до 5 кг изделий из хлопка (см. таблицу программ сушки)

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При выполнении безостановочной программы стирки-сушки не используйте дозирочное устройство/дозатор в виде шара.**

1. Загрузите белье и добавьте моющее средство и смягчитель ткани.
2. Включите машину, повернув селектор программ на нужную программу стирки/тип ткани.
3. Выберите нужные дополнительные функции с помощью соответствующих кнопок.
По возможности не выбирайте скорость отжима ниже той, которая предлагается машиной. Это позволит избежать слишком долгой сушки и сэкономить электроэнергию.
В любом случае сокращение скорости отжима возможно только после выбора сушки.

- Минимальное значение, которое может быть выбрано для хлопка и синтетики, — 900 об/мин, а для тканей, требующих деликатного обращения, — 700 об/мин.
- Выберите время сушки, нажав кнопку **6**. На дисплее отобразится общая продолжительность стирки и выбранного цикла сушки.
 - Запустите программу, нажав кнопку **8**. Время, оставшееся до окончания программы, обновляется ежеминутно.
 - После окончания программы поверните селектор программ в положение **0**, чтобы выключить машину и дождаться белье.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Сортировка белья

Руководствуйтесь символами на этикетке каждой вещи и инструкциями по стирке, данными изготовителями. Рассортируйте белье следующим образом: белое белье, цветное белье, синтетика, деликатное белье, изделия из шерсти.

Выбор температуры

95° или 90°	для белого хлопчатобумажного и льняного белья средней степени загрязненности (кухонных и столовых скатертей, полотенец, простыней и т. п.)
60°/50°	для нелиняющего цветного белья обычной степени загрязненности (например, рубашек, ночных рубашек, пижам...) из льняных, хлопчатобумажных или синтетических тканей и для слабозагрязненного хлопчатобумажного белого белья (например, нижнего белья)
40°-30°- Холодная стирка	для деликатных вещей (например, занавесей), смешанного белья, включающего синтетику и шерстяные изделия с этикеткой "новая шерсть, стирается в машине, не садится"

Перед загрузкой белья

Никогда не стирайте вместе белое и цветное белье. Во время стирки белое белье может потерять свою белизну. Новое цветное белье может полинять при первой стирке; поэтому в первый раз его следует стирать отдельно.

Убедитесь, что в белье не осталось металлических предметов (например, застёжек, шпилек, булавок).

Застегните наволочки и молнии, крючки и кнопки. Завяжите ремешки или длинные ленты.

Перед стиркой удалите стойкие пятна. Протрите особо загрязненные участки специальным моющим средством или чистящей пастой.

С особой осторожностью обращайтесь с занавесями. Снимите крючки или завяжите занавески в мешок или сетку.

Максимальная загрузка

Рекомендованные значения загрузки приведены в таблице программ.

Общие правила:

- Хлопок, лен:** полностью загрузить барабан бельем, но не утрамбовывать его;
- Легкая глажка:** загрузить барабан бельем не более, чем наполовину;
- Деликатные ткани и шерсть:** загрузить барабан бельем не более, чем на одну треть.

Максимальная загрузка позволяет на более эффективно использовать воду и электроэнергию.

Для сильнозагрязненного белья уменьшайте загрузку.

Вес белья

См. ориентировочные значения веса:

См. ориентировочные значения веса:	
купальный халат	1200 г
пододеяльник	700 г
толстая мужская рубашка	600 г
простыня, мужская пижама	500 г
скатерть	250 г

См. ориентировочные значения веса:	
наволочка, махровое полотенце, ночная рубашка, мужская рубашка	200 г
кухонное полотенце, женские трусы, салфетки, блузки, мужские трусы	100 г

Выведение пятен

Некоторые пятна могут не отстираться только водой и моющим средством. Поэтому рекомендуется обработать их перед стиркой.

Кровь: промойте свежие пятна холодной водой. Засохшие пятна следует замочить на ночь со специальным моющим средством, затем потереть их в мыльном растворе.

Масляные краски: смочите пятновыводителем на бензиновой основе, положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно; выполните обработку несколько раз.

Засохшие жирные пятна: смочите скипидаром, положите вещь на мягкую подстилку и кончиками пальцев промокните пятно с помощью хлопчатобумажного тампона.

Ржавчина: используйте растворенную в горячей воде щавелевую кислоту или специальное средство для выведения пятен ржавчины в холодном виде. Будьте осторожны со старыми пятнами ржавчины, так как структура целлюлозы под ними повреждена, и ткань может порваться.

Пятна плесени: обработайте отбеливателем и тщательно сполосните (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

Травяные пятна: слегка обработайте мылом, а затем отбеливателем (только для белого и цветного белья, устойчивого к хлору).

Шариковая ручка и клей: смочите ацетоном ¹⁾ положите вещь на мягкую подстилку и промокните пятно.

Губная помада: смочите ацетоном, как указано выше, затем обработайте пятно денатуратом. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.

Красное вино: замочите с моющим средством, прополощите и обработайте ук-

сусной или лимонной кислотой, затем еще раз прополощите. Обработайте оставшиеся следы отбеливателем.

Чернила: в зависимости от состава чернил сначала смочите пятно ацетоном ¹⁾, затем уксусной кислотой; обработайте оставшиеся на белой ткани следы с помощью отбеливателя, а затем тщательно прополощите ее.

Пятна смолы: сначала обработайте пятновыводителем, денатуратом или бензином, затем потрите, используя чистящую пасту.

Моющие средства и добавки

Хорошие результаты стирки также зависят от выбора моющего средства и правильности его дозировки, это способствует предотвращению излишнего загрязнения окружающей среды.

Несмотря на свою биоразлагаемость, моющие средства содержат вещества, которые при попадании в окружающую среду в большом количестве могут нарушить хрупкое равновесие в природе. Выбор моющего средства зависит от типа ткани (тонкие деликатные ткани, шерсть, хлопок и т.д.), цвета, температуры и степени загрязненности.

В данной стиральной машине можно использовать все обычно имеющиеся в продаже моющие средства для машинной стирки:

- стиральные порошки для всех типов тканей
- стиральные порошки для изделий из деликатных тканей (макс. температура 60°C) и шерсти
- жидкие моющие средства, предпочтительные для низкотемпературных программ стирки (макс. температура 60°C) для всех типов тканей или специально предназначенные для стирки шерстяных изделий.

Моющие средства и добавки следует помещать в соответствующие отделения дозатора моющих средств перед началом выполнения программы стирки. При использовании жидких моющих средств необходимо выбирать программу **без** предварительной стирки.

Стиральная машина оборудована системой рециркуляции, обеспечивающей оп-

1) не используйте ацетон для чистки изделий из искусственного шелка

тимальное использование концентрированных моющих средств.

При дозировке моющих средств и добавок руководствуйтесь указаниями изготовителя и **не превышайте отметку "MAX" на стенке дозатора**.

Степень жесткости воды

Жесткость воды измеряется в так называемых градусах жесткости. Информацию о жесткости воды в вашем районе можно получить в службе водоснабжения или от местных органов власти.

i Смягчитель воды следует добавлять при стирке в воде со средней и высокой жесткостью (начиная со степени жесткости II). Следуйте ука-

заниям изготовителя. После этого моющее средство можно дозировать согласно степени жесткости воды I (= мягкая вода).

Уровень	Тип	Степень жесткости воды	
		по немецкой шкале (°dH)	по французской шкале (°Т.Н.)
1	мягкая	0-7	0-15
2	средняя	8-14	16-25
3	жесткая	15-21	26-37
4	очень жесткая	> 21	> 37

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СУШКЕ

Подготовка к циклу сушки

Во время сушки машина работает по принципу конденсации влаги.

Поэтому водопроводный кран должен быть открыт, а сливной шланг выведен в раковину или подключен к канализации даже во время выполнения сушки.

Внимание!

Перед началом выполнения программы сушки выньте из машины часть выстиранного белья для получения лучших результатов.

Белье, непригодное для сушки

- Особо деликатные вещи, такие как синтетические занавески, шерсть и шелк, белье с металлическими деталями, нейлоновые чулки, объемные предметы, такие как теплые куртки, покрывала, накидки, спальные мешки, пуховые одеяла, не следует сушить в машине.
- Не следует сушить темную одежду вместе со светлыми ворсистыми изделиями, например полотенцами, т.к. к одежде могут прилипнуть ворсинки.
- Когда машина закончит сушку, выньте из нее белье.
- Чтобы исключить во время сушки появление электростатического заряда, применяйте при стирке белья смягчитель ткани, либо используйте кондиционер ткани, специально предназна-

ченный для применения в сушильных машинах.


- Не следует сушить в машине изделия с подкладкой из поролона или материалов, сходных с поролоном; они представляют опасность возгорания.
- Кроме того, во избежание образования опасных испарений не следует сушить в машине вещи с остатками лосьонов для укладки волос, лака для волос, растворителя лака для ногтей или аналогичных веществ.

Моющие средства и добавки следует помещать в соответствующие отделения дозатора моющих средств перед началом выполнения программы стирки. При использовании жидких моющих средств необходимо выбирать программу **без** предварительной стирки. Стиральная машина оборудована системой рециркуляции, обеспечивающей оптимальное использование концентрированных моющих средств.

При дозировке моющих средств и добавок руководствуйтесь указаниями изготовителя и **не превышайте отметку "MAX" на стенке дозатора**.

Этикетки с информацией по уходу

При сушке руководствуйтесь указаниями изготовителя, приведенными на этикетках:

-  = машинная сушка возможна

- ☀ = сушка при высокой температуре
- ☁ = сушка при пониженной температуре
- ☒ = не сушить в сушильных машинах.

Продолжительность цикла сушки

Время сушки может зависеть от:

- скорости заключительного отжима
- нужной степени сушки (под утюг, в шкаф)
- типа белья
- величины загрузки.

Средние значения времени для сушки с заданной продолжительностью указано в разделе "Программы сушки". Приобре-

тенный опыт поможет вам лучше подобрать программы сушки для различных типов белья. Принимайте во внимание продолжительность уже выполненных циклов сушки.

Дополнительная сушка






Если по окончании программы сушки белье все еще остается влажным, снова задайте короткий цикл сушки.



ВНИМАНИЕ! Не пересушивайте белье во избежание образования складок и усадки одежды.

ПРОГРАММЫ СТИРКИ

Программа — Максимальная и минимальная температура — Описание цикла — Максимальная скорость отжима — Максимальная загрузка — Тип белья	Дополнительные функции	Отделение дозатора моющих средств
Хлопок 90° – стирка в холодной воде Основная стирка – Полоскания Отжим на максимальной скорости Макс. загрузка 7 кг – пониж. загрузка 3.5 кг Белый и цветной хлопок (вещи обычной степени загрязнения).	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА НОЧНОЙ ЦИКЛ ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ БЕЗ ОТЖИМА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ МЕНЕДЖЕР ВРЕМЕНИ ¹⁾	
Хлопок + предварительная стирка 90° – стирка в холодной воде Предварительная стирка - основная стирка - полоскания Отжим на максимальной скорости Макс. загрузка 7 кг – пониж. загрузка 3.5 кг Белый или цветной хлопок с предварительной стиркой (сильно загрязненные вещи).	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА НОЧНОЙ ЦИКЛ ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ БЕЗ ОТЖИМА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ МЕНЕДЖЕР ВРЕМЕНИ ¹⁾	
Синтетика 60° – стирка в холодной воде Основная стирка – полоскания Макс. скорость отжима 900 об/мин Макс. загрузка 3.5 кг – пониж. загрузка 1.5 кг Изделия из синтетических или смешанных тканей: нижнее белье, цветное белье, не сажащиеся рубашки и блузки.	СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА НОЧНОЙ ЦИКЛ ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ БЕЗ ОТЖИМА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ МЕНЕДЖЕР ВРЕМЕНИ ¹⁾	


Программа — Максимальная и минимальная температура — Описание цикла — Максимальная скорость отжима — Максимальная загрузка — Тип белья	Дополнительные функции	Отделение дозатора моющих средств
<p>Деликатные ткани 40° – стирка в холодной воде Основная стирка – полоскания Макс. скорость отжима 700 об/мин Макс. загрузка 3.5 кг – пониж. загрузка 1.5 кг Изделия из деликатных тканей: акрила, вискозы, полиэстера.</p>	<p>НОЧНОЙ ЦИКЛ ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ БЕЗ ОТЖИМА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ МЕНЕДЖЕР ВРЕМЕНИ ¹⁾</p>	
<p>Шерсть / Ручная стирка   40° – стирка в холодной воде Основная стирка – полоскания Макс. скорость отжима 1000 об/мин Макс. загрузка 2 кг Программа стирки шерстяных изделий для машинной или ручной стирки, а также для стирки деликатных тканей.</p>	<p>СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА НОЧНОЙ ЦИКЛ ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ БЕЗ ОТЖИМА</p>	
<p>Полоскание Полоскание – продолжительный отжим Отжим на максимальной скорости Макс. загрузка 7 кг Эта программа позволяет полоскать и отжимать изделия из хлопка, выстиранные вручную. Для усиления эффекта полоскания выберите "ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ". Прибор добавит к циклу стирки дополнительные полоскания.</p>	<p>СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА НОЧНОЙ ЦИКЛ ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ БЕЗ ОТЖИМА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ</p>	
<p>Слив Слив воды Макс. загрузка 7 кг Для слива воды после последнего полоскания в программах с выбранной дополнительной функцией, по окончании которой в баке остается вода.</p>		
<p>Отжим Слив воды и продолжительный отжим Отжим на максимальной скорости Макс. загрузка 7 кг Отдельный отжим для изделий, выстиранных вручную, и после программ с выбранной дополнительной функцией, по окончании которой в баке остается вода. Соответствующей кнопкой можно выбрать скорость отжима в соответствии с типом белья.</p>	<p>СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА</p>	

Программа — Максимальная и минимальная температуры — Описание цикла — Максимальная скорость отжима — Максимальная загрузка — Тип белья	Дополнительные функции	Отделение дозатора моющих средств
<p>Хлопок, экономичный режим 90° - 40° Основная стирка – полоскания Отжим на максимальной скорости Макс. загрузка 7 кг Белое и нелиняющее цветное хлопчатобумажное белье . Эту программу можно использовать для стирки изделий из хлопка обычной или слабой степени загрязнения. Время стирки будет увеличено, а температура воды при стирке понижена. Это позволит получить хороший результат при экономии энергии.</p>	<p>СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ ОТЖИМА НОЧНОЙ ЦИКЛ ОСТАНОВКА С ВОДОЙ В БАКЕ БЕЗ ОТЖИМА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ</p>	
<p>Сушка - синтетика Программа сушки изделий из синтетики. Может быть использована как при сушке с заданной продолжительностью, так и при автоматической сушке (степень сушки - для хранения).</p>		
<p>Сушка - хлопок Программа сушки изделий из хлопка. Может быть использована как при сушке с заданной продолжительностью, так и при автоматической сушке (степень сушки - экстра-сушка, для хранения, под утюг).</p>		
<p>О = ВЫКЛ Для отмены текущей программы или выключения машины.</p>		

1) В случае выбора очень быстрой стирки при помощи кнопок **9** рекомендуется уменьшить максимальную загрузку в соответствии с приведенными в таблице указаниями. В этом случае возможна также стирка и при максимальной загрузке, но ее результаты будут несколько хуже. В случае выбора функции "Свежесть" или "Супер свежесть" рекомендуется еще более уменьшить загрузку.

2) При использовании жидких моющих средств необходимо выбирать программу без ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ СТИРКИ.

ПРОГРАММЫ ОБРАБОТКИ ПАРОМ для сухого белья ¹⁾ Описание цикла	Продолжительность	Загрузка
<p>Отпаривание хлопка Этот цикл позволяет уменьшить образование складок и заломов на 1–4 рубашках из хлопка (100% хлопчатобумажное волокно) или льна, на одной паре джинсов.</p>	30 минут	до 1 кг
<p>Отпаривание синтетики Этот цикл позволяет уменьшить образование складок на 1–5 рубашках из синтетических тканей или 1 кг белья из смешанных тканей с различным содержанием синтетических волокон и до 1 кг изделий из 100% синтетических тканей. Также возможно использование для шелка и шерсти.</p>	20 минут	до 1 кг
<p>Освежение отпариванием Этот цикл используется для удаления запаха синтетического и хлопчатобумажного белья ²⁾. Обработка паром не удаляет запахи от животных.</p>	25 минут	до 1 кг

ПРОГРАММЫ ОБРАБОТКИ ПАРОМ для сухого белья ¹⁾ Описание цикла	Продолжительность	Загрузка
 Не используйте моющие средства. При необходимости удалите загрязнения с помощью стирки или местного удаления пятен. При обработке паром не происходит гигиеническая обработка вещей.		

1) Вся информация по применению приведена исключительно для справки. Результаты разглаживания могут быть различными в зависимости от выбранной программы и, в особенности, от фурнитуры и типа ткани обрабатываемых вещей. Результаты можно улучшить за счет использования других программ и количества пара.

2) Цикл обработки паром невозможен для следующих типов белья:

- одежды, на этикетках которой не указано, что она пригодна для машинной сушки;
- изделий с большим количеством металлической, деревянной или пластиковой фурнитуры или подобных деталей.

ПРОГРАММЫ СУШКИ

Автоматические программы

Степень сушки	Тип ткани	Макс. загрузка
ЭКСТРА-СУШКА Идеальна для изделий из махровых тканей	Хлопок и лен (купальные халаты, полотенца и т.д.)	3.5 кг
ДЛЯ ХРАНЕНИЯ Для белья, не нуждающегося в глажении	Хлопок и лен (купальные халаты, полотенца и т.д.)	3.5 кг
ДЛЯ ХРАНЕНИЯ Для белья, не нуждающегося в глажении	Изделия из синтетики и смешанных тканей (джерси, блузки, нижнее и столовое белье)	2 кг
ПОД УТЮГ Для белья, подлежащего глажению	Хлопок и лен (простыни, скатерти, рубашки и т.д.)	3.5 кг

Программы с заданным временем

Степень сушки	Тип ткани	Загрузка для сушки	Скорость отжима	Рекомендуемое время сушки, мин
ЭКСТРА-СУШКА Идеальна для изделий из махровых тканей	Хлопок и лен (купальные халаты, полотенца и т.д.)	5 кг 3.5 кг 1.5 кг	1600	175-195 95-105 40-50
ДЛЯ ХРАНЕНИЯ Для белья, не нуждающегося в глажении	Хлопок и лен (купальные халаты, полотенца и т.д.)	5 кг 3.5 кг 1.5 кг	1600	165-185 85-95 35-45
ДЛЯ ХРАНЕНИЯ Для белья, не нуждающегося в глажении	Изделия из синтетики и смешанных тканей (джерси, блузки, нижнее и столовое белье)	2 кг 1 кг	900	70-80 35-45
ПОД УТЮГ Для белья, подлежащего глажению	Хлопок и лен (простыни, скатерти, рубашки и т.д.)	5 кг 3.5 кг 1.5 кг	1600	135-155 65-75 30-40



В соответствии с директивой ЕС EN 50229 эталонная программа для хлопка,

используемая для расчета данных, указанных в табличке энергопотребления, должна испытываться посредством разделения максимальной загрузки для

стирки на две равные части и сушки каждой из них в течение ВРЕМЕНИ СУШКИ.

УХОД И ЧИСТКА

⚠ ВНИМАНИЕ! Прежде чем приступать к каким-либо операциям по чистке или уходу, отключите машину от электрической сети.

Удаление накипи

Используемая нами вода обычно содержит соли кальция. Поэтому рекомендуется периодически использовать в машине порошок для смягчения воды. Выполняйте такую операцию не во время стирки и в соответствии с указаниями изготовителя смягчающего порошка. Это поможет предотвратить образование известковых отложений.

После каждой стирки

Оставляйте дверцу открытой на некоторое время. Это поможет предотвратить образование плесени и затхлого запаха внутри машины. Если дверца после стирки остается открытой, это способствует также увеличению срока службы прокладки дверцы.

Профилактическая стирка

Выполнение стирки с низкой температурой может привести к скоплению остатков внутри барабана.

Мы рекомендуем регулярно выполнять так называемую профилактическую стирку.

При выполнении профилактической стирки:

- В барабане не должно быть белья.
- Выберите программу стирки хлопка с наиболее высокой температурой.
- Используйте обычное количество моющего средства; им должен быть стиральный порошок с биологическими свойствами.

Чистка снаружи

Мойте корпус прибора снаружи только водой с мылом, затем насухо протрите его.

ВАЖНО! не используйте для чистки корпуса машины метиловый спирт,

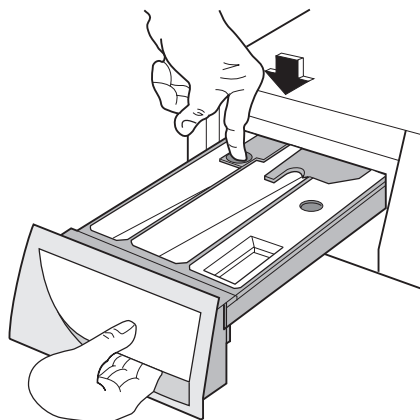
растворители или другие подобные средства.

Чистка дозатора моющих средств

Дозатор моющих средств следует регулярно чистить.

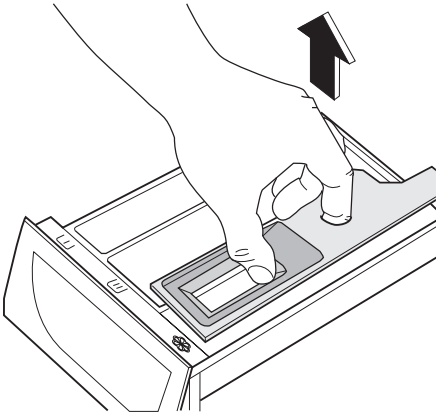
Дозатор моющих средств и добавок следует регулярно чистить.

Извлеките дозатор, отжав вниз защелку и потянув его на себя.

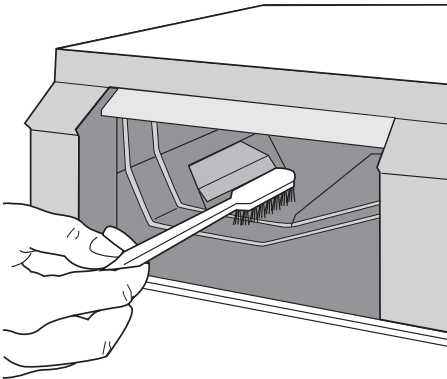


Промойте его проточной водой, чтобы удалить все остатки скопившегося порошка.

Для облегчения чистки можно снять верхнюю часть отделения для добавок. Промойте водой все детали дозатора.



Почистите отсек дозатора щеткой.



Чистка барабана

Отложения ржавчины в барабане могут образоваться вследствие попадания в барабан вместе с бельем ржавых посторонних предметов или вследствие высокого содержания железа в водопроводной воде.

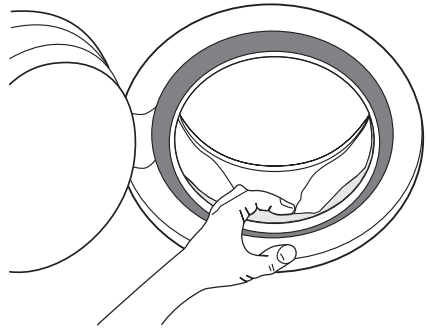
ВАЖНО! Не используйте для чистки барабана чистящие средства, имеющую кислотную основу или содержащие хлор, а также металлические губки.

1. Удаляйте следы ржавчины на стенках барабана с помощью средства для чистки изделий из нержавеющей стали.

2. Выполните цикл стирки без белья для удаления остатков чистящих средств.
Программа: Короткая программа стирки хлопка с добавлением примерно. 1/4 мерного стакана моющего средства.

Прокладка дверцы

Периодически проверяйте уплотнение дверцы и удаляйте посторонние предметы, которые могут в ней застрять.



Сливной насос

Сливной насос следует проверять регулярно, особенно, если:

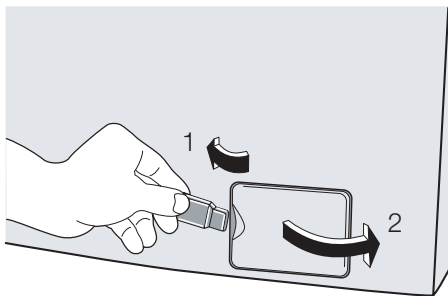
- машина не выполняет слив и/или отжим,
- при сливе машина издает странный шум, вызванный попаданием в сливной насос таких предметов, как булавки, монеты и т.д., которые блокируют работу насоса.
- появились проблемы со сливом воды (смотри главу "Что делать если...").

⚠ ВНИМАНИЕ! Перед тем как открыть дверцу сливного насоса, выключите прибор и выньте вилку сетевого шнура из розетки.

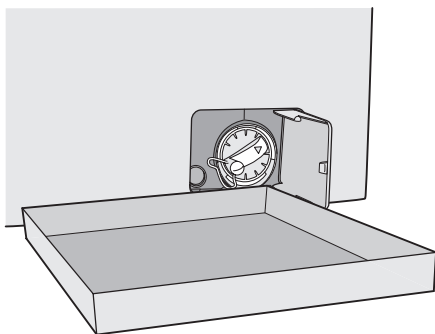
Выполните следующие действия:

1. Выньте вилку сетевого шнура машины из розетки.
2. При необходимости подождите, чтобы вода остыла.
3. Откройте дверцу насоса, вставив в паз монету (или специальный инструмент из пакета с руководством

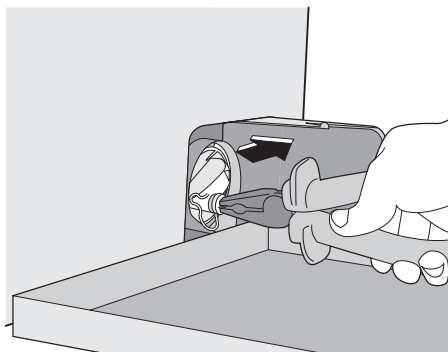
по эксплуатации - в зависимости от модели).



4. Поставьте рядом с насосом тазик для сбора воды, которая может вытечь.



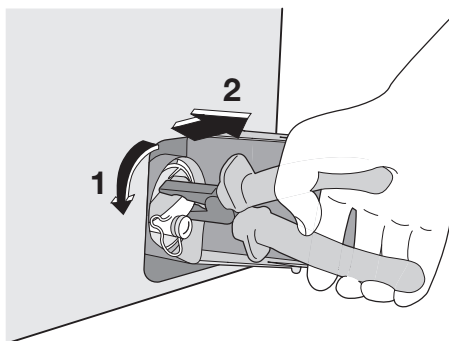
5. С помощью плоскогубцев выньте заглушку отверстия аварийного слива из крышки фильтра.



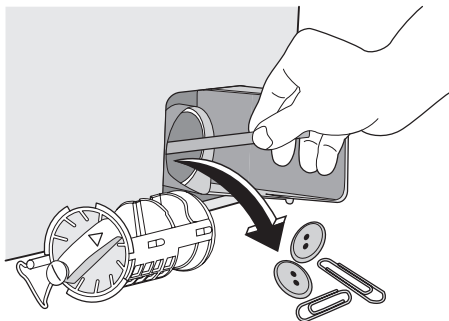
6. Когда вода перестанет литься, отвинтите против часовой стрелке крышку фильтра и плоскогубцами извлеките фильтр. Всегда держите под ру-

кой тряпкой, чтобы вытереть воду, которая может пролиться при снятии фильтра.

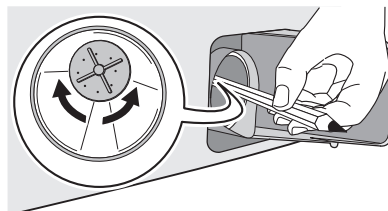
Очистите фильтр сливной трубки от следов ворса.



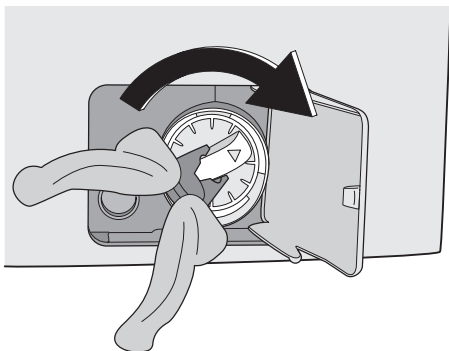
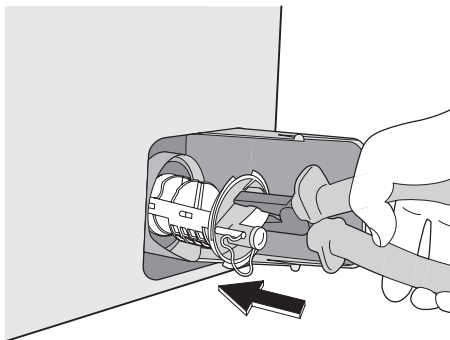
7. Извлеките чужеродные предметы и ворс из корпуса и крыльчатки насоса.



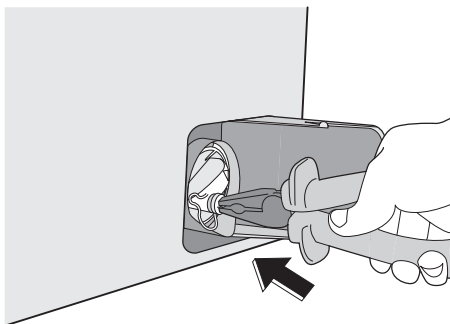
8. Тщательно проверьте вращение крыльчатки насоса (она вращается толчками). Если вращение затруднено, обратитесь в сервисный центр.



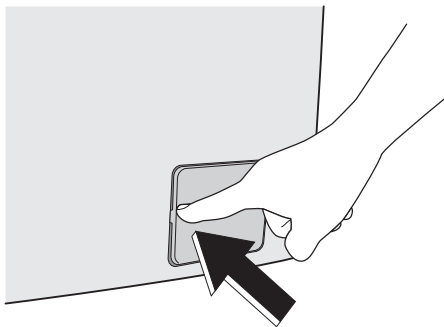
9. Вставьте фильтр в правильном положении, используя специальные направляющие. Плотно закрутите крышку насоса, вращая ее по часовой стрелке.



10. Установите на место заглушку отверстия аварийного слива и плотно закрепите ее.



11. Закройте дверцу сливного насоса.

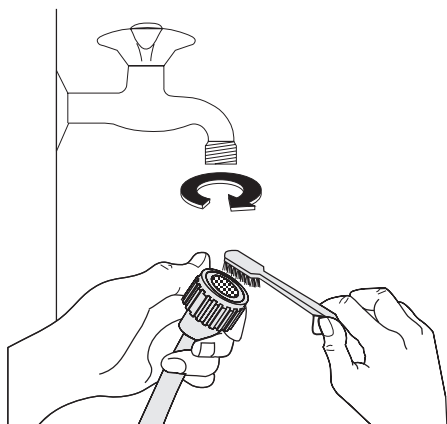


! **ВНИМАНИЕ!** При работающем приборе в зависимости от выбранной программы в сливном насосе может быть горячая вода. Никогда не снимайте крышку сливного насоса во время стирки, всегда дожидайтесь, чтобы прибор завершил цикл и слил воду. При установке крышки на место убедитесь, что она плотно затянута во избежание утечек и возможности снятия ее детьми.

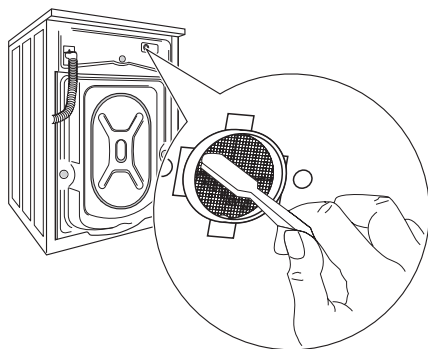
Чистка фильтров наливного шланга

Если вы заметили, что на заполнение машины уходит больше времени, чем раньше, проверьте, не забит ли фильтр наливного шланга.

1. Закройте кран подачи воды.
2. Открутите наливной шланг.
3. Прочистите фильтр в шланге жесткой щеткой.



4. Снова прикрутите наливной шланг к крану.
5. Отвинтите шланг от машины. Держите рядом тряпку, т.к. часть воды может вытечь.
6. Прочистите фильтр в шланге жесткой щеткой или тряпкой.



7. Снова прикрутите шланг к машине, проверив, чтобы он был туго затянут.
8. Откройте кран подачи воды.

Аварийный слив

Если вода не сливается, для слива действуйте следующим образом:

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...

Некоторые неисправности, вызванные отсутствием простого ухода или недосмотром, можно легко устранить самим, не обращаясь в сервисный центр. Перед тем, как обращаться в местный автори-

1. Выньте вилку сетевого шнура машины из розетки;
2. Закройте водопроводный вентиль.
3. При необходимости подождите, чтобы вода остыла;
4. откройте дверцу сливного фильтра;
5. поставьте тазик на пол. Выньте заглушку отверстия аварийного слива из фильтра. Под действием силы тяжести вода станет стекать в тазик. Когда тазик наполнится, снова установите заглушку в крышку. Вылейте воду из тазика. Повторяйте эту процедуру до окончания слива воды;
6. При необходимости прочистите фильтр, как описано выше;
7. снова закрутите фильтр и закройте дверцу.

Предотвращение замерзания

Если машина установлена в помещении, температура в котором может опускаться ниже 0°C, действуйте следующим образом:

1. Выньте вилку сетевого шнура машины из розетки.
2. Закройте водопроводный вентиль.
3. Отвинтите наливной шланг.
4. Поставьте на пол тазик, поместите в него конец наливного шланга, откройте заглушку отверстия аварийного слива в фильтре и дайте воде полностью стечь.
5. Вставьте заглушку отверстия аварийного слива в фильтр и прикрутите обратно наливной шланг.
6. При следующем включении машины убедитесь, что температура окружающей среды выше 0°C.


зованный сервисный центр, пожалуйста, выполните указанные ниже проверки. Во время работы машины может замигать **красный** индикатор, встроенный в кнопку **8**, при этом каждые 20 секунд будет подаваться звуковой сигнал, указы-

вающий, что машина не работает, а на дисплее появится один из следующих кодов неисправности:

- **E10** : неисправность подачи воды.
- **E20** : Неисправность слива воды:
- **E40** : открыта дверца.

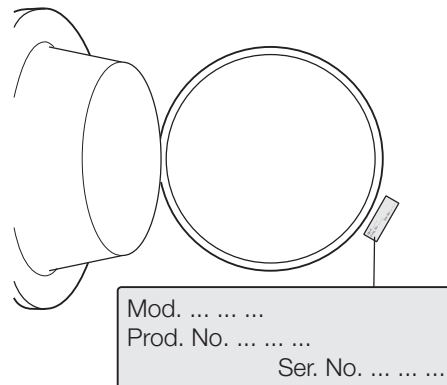
Устранив причину неисправности, нажмите кнопку **8** для возобновления выполнения программы. Если после всех проверок неисправность остается, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Неисправность	Возможная причина / способ устранения
Машина не включается:	<p>Дверца не закрыта. E40</p> <ul style="list-style-type: none"> • Плотно закройте дверцу. <p>Вилка не вставлена в розетку надлежащим образом.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Вставьте вилку в розетку. <p>В розетке отсутствует напряжение.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте свою домашнюю электрическую сеть. <p>Перегорел предохранитель на распределительном щитке.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Замените предохранитель. <p>Селектор программ установлен неверно, а кнопка 8 не была нажата.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Поверните ручку выбора программ и снова нажмите кнопку 8. <p>Выбрана задержка запуска.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Чтобы начать стирку белья немедленно, отмените задержку запуска. <p>Включена функция "Защита детей".</p> <ul style="list-style-type: none"> • Отключите функцию "Защита детей".
В машину не поступает вода.	<p>Закрыт водопроводный кран. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Откройте водопроводный кран. <p>Наливной шланг передавлен или сильно перегнут. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте подключение наливного шланга. <p>Засорен фильтр в наливном шланге. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Прочистите фильтр наливного шланга. <p>Дверца не была закрыта надлежащим образом. E40</p> <ul style="list-style-type: none"> • Плотно закройте дверцу.
Машина не выполняет слив и (или) отжим.	<p>Сливной шланг передавлен или сильно перегнут. E20</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте подключение сливного шланга. <p>Засорен сливной фильтр. E20</p> <ul style="list-style-type: none"> • Прочистите сливной фильтр. <p>Выбрана программа или дополнительная функция, по окончании которой в баке остается вода или в которой исключена фаза отжима.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выберите программу слива или отжима. <p>Белье неравномерно распределено в барабане.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перераспределите белье в барабане.

Неисправность	Возможная причина / способ устранения
Вода на полу.	<p>Использовано слишком много моющего средства или применено неподходящее средство, вызывающее избыточное пенообразование.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Уменьшите количество моющего средства или используйте другое моющее средство. <p>Проверьте, нет ли утечек в соединениях наливного шланга. Утечка воды из шланга не всегда заметна визуально; проверьте, не намок ли он.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте подключение наливного шланга. <p>Поврежден сливной или наливной шланг.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Замените новым. <p>После выполнения чистки фильтра заглушка отверстия аварийного слива не установлена на место, либо сам фильтр не закручен надлежащим образом.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Установите на место заглушку отверстия аварийного слива или заверните фильтр до упора.
Неудовлетворительные результаты стирки.	<p>Слишком мало моющего средства, либо использованное средство не подходит для данной машины.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Увеличьте количество моющего средства или используйте другое моющее средство. <p>Стойкие пятна не были обработаны перед стиркой.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Используйте имеющиеся в продаже средства для выведения стойких пятен. <p>Задана неподходящая температура.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, что задана правильная температура. <p>Слишком большая загрузка.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Следует уменьшить количество загружаемого белья.
Дверца не открывается.	<p>Выполнение программы не закончено.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Дождитесь завершения цикла стирки. <p>Не сработала система снятия блокировки дверцы.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Подождите, пока на дисплее не исчезнет значок  . <p>Вода в барабане.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Чтобы слить воду, выберите программу слива или отжима.
Машина вибрирует или шумит.	<p>Не сняты транспортировочные болты и элементы упаковки.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте правильность установки машины. <p>Не отрегулирована высота ножек.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте правильность установки машины в горизонтальной плоскости. <p>Белье неравномерно распределено в барабане.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перераспределите белье в барабане. <p>Возможно, в барабане слишком мало белья.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Загрузите больше белья.
Отжим начинается с опозданием или не выполняется.	<p>Из-за неравномерного распределения белья в барабане сработало электронное устройство контроля дисбаланса. Белье перераспределяется более равномерно путем вращения барабана в обратном направлении. Это может происходить несколько раз до тех пор, пока дисбаланс не исчезнет и не установится нормальный отжим. Если по истечении 10 минут белье в барабане не распределилось равномерно, отжим выполняться не будет. В этом случае перераспределите белье вручную и задайте программу отжима.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перераспределите белье в барабане. <p>Слишком мало белья в барабане.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Добавьте белье, перераспределите его в барабане вручную, а затем выберите программу отжима.

Неисправность	Возможная причина / способ устранения
Машина издает необычный шум.	Машина оборудована двигателем, издающим необычный шум, по сравнению с двигателями других типов. Новый двигатель обеспечивает плавный пуск и более равномерное распределение белья в барабане при отжиме, а также большую устойчивость машины.
Не видно воды в барабане.	Машины, разработанные с использованием современных технологий, работают очень экономично и потребляют мало воды без снижения качества стирки.
Машина совсем не выполняет сушку или не высушивает белье должным образом.	<p>Не выбраны время или степень сушки.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выберите время или степень сушки. <p>Закрыт водопроводный вентиль. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> • Откройте водопроводный кран. <p>Засорен сливной фильтр. E20</p> <ul style="list-style-type: none"> • Прочистите сливной фильтр. <p>Машина перегружена.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Следует уменьшить количество белья, загружаемого в барабан. <p>Выбранная программа сушки, время или степень сушки не соответствует данному типу белья.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выберите подходящую для данного типа белья программу сушки и время или степень сушки.
После выполнения программы обработки паром вещи остаются влажными.	Машина плохо выровнена. <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте правильность выравнивания и выровняйте ее, увеличивая или уменьшая высоту ножек.
После выполнения программы обработки паром одежда разгладилась недостаточно.	<p>Выбрана неправильная программа ПАР (STEAM) (например, программа "Синтетика" вместо программы "Хлопок").</p> <ul style="list-style-type: none"> • Обратите внимание на состав ткани. <p>Слишком большая загрузка.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Следует уменьшить количество загружаемого белья.

Если определить или устранить причину неисправности самостоятельно не удалось, обращайтесь в наш сервисный центр. Перед тем, как звонить туда, запишите для себя модель, серийный номер и дату приобретения машины. Эти сведения потребуются специалистам сервисного центра.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Габариты	Ширина Высота Глубина	60 см 85 см 63 см
----------	-----------------------------	-------------------------

Подключение к электросети Напряжение - Общая мощность - Предохранитель	Информация по электрическому подключению представлена на табличке технических данных, расположенной на внутренней стороне дверцы машины.	
Давление в водопроводной системе	Минимум Максимум	0,05 МПа 0,8 МПа
Максимальная нагрузка	Хлопок	7 кг
Максимальный сухой вес	Хлопок Хлопок, крупные вещи Синтетика	3.5кг 5кг 2кг
Скорость отжима	Максимум	1600 об/мин

ПОКАЗАТЕЛИ ПОТРЕБЛЕНИЯ

Программа	Потребление энергии (кВтч)	Потребление воды (литры)	Продолжительность программы (минуты)
Белый хлопок 90°	2.1	62	Продолжительность программ отображается на дисплее, расположенном на панели управления.
Хлопок 60°	1.35	58	
Энергосберегающая программа для хлопка 60° ¹⁾	1.19	45	
Хлопок 40°	0.75	58	
Синтетика 40°	0.55	51	
Ткани, требующие бережного обращения, 40°	0.55	63	
Шерсть / ручная стирка 30°	0.25	58	

1) "Энергосберегающая программа для хлопка" при 60°C и загрузке 7 кг является эталонной программой для расчета данных, указанных на табличке энергопотребления в соответствии со стандартом EEC 92/75.

i Приведенные в данной таблице данные по расходу являются только ориентировочными, так как они могут изменяться в зависимости от количества и типа белья, температуры водопроводной воды и температуры окружающей среды.

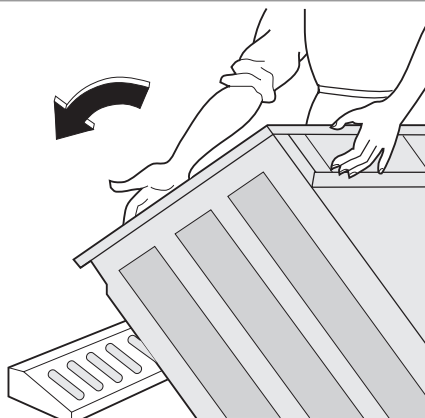
УСТАНОВКА

Распаковка

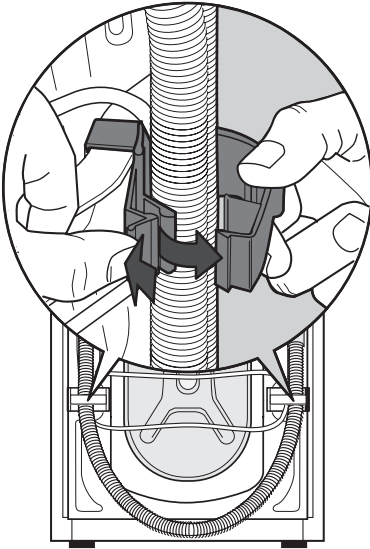
Все транспортировочные болты и элементы упаковки должны быть сняты перед началом эксплуатации машины.

Рекомендуем сохранить все транспортировочные приспособления для того, чтобы их можно было снова использовать в случае новой транспортировки машины.

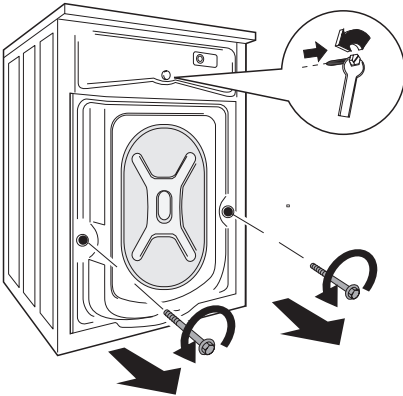
1. После снятия всей упаковки положите машину на заднюю панель, чтобы вынуть полистироловую прокладку из ее основания.



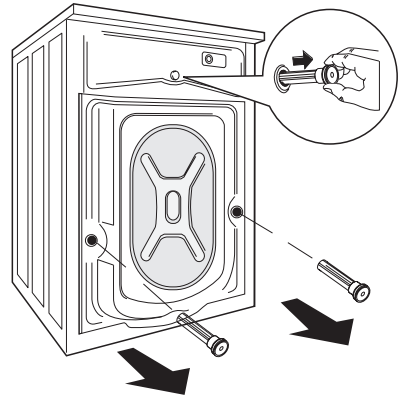
2. Отсоедините шнур питания, сливной и наливной шланг от разъемов на задней панели прибора.



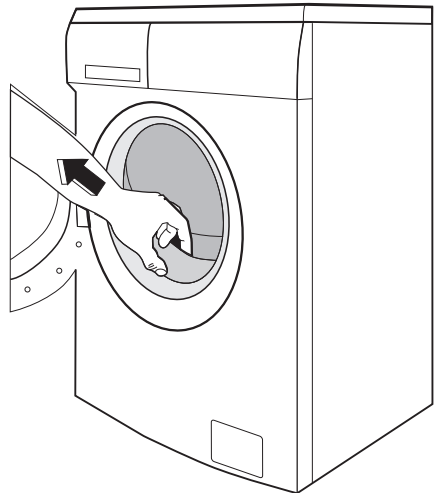
3. Вывинтите три болта.



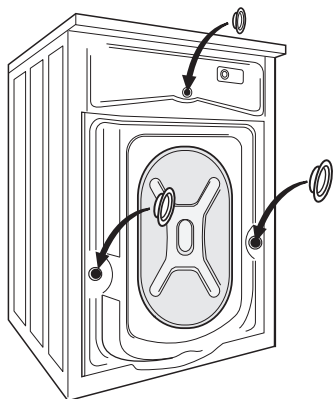
4. Выньте соответствующие пластиковые шайбы.



5. Откройте дверцу машины и снимите полистироловую вставку, прикрепленную к прокладке дверцы.



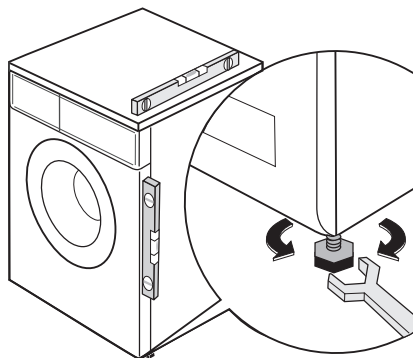
6. Вставьте в меньшее верхнее и в два большие отверстия соответствующие пластиковые заглушки, находящиеся в одном пакете с руководством пользователя.



Размещение

Установите машину на ровный твердый пол. Убедитесь, что ковры, дорожки и т.д. не препятствуют циркуляции воздуха вокруг машины. Убедитесь, что машина не касается стен или других кухонных приборов. Выровняйте машину, поднимая или опуская ножки. Ножки могут регулироваться с трудом, т.к. на них установлены самозатягивающиеся гайки, однако **Вы ДОЛЖНЫ** отрегулировать их высоту так, чтобы машина стояла ровно и устойчиво. При необходимости проверьте точность выравнивания с помощью спиртового уровня. Необходимые регулировки можно выполнять с помощью гаечного ключа. Тщательное выравнивание предотвращает вибрацию, шум и перемещение машины во время работы.

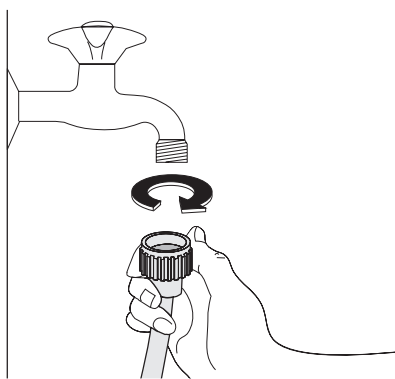
! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никогда не подкладывайте картон, куски дерева или подобные материалы для компенсации неровностей пола.



Подсоединение к водопроводу

! **ВНИМАНИЕ!** Данный прибор следует подсоединять к крану подачи холодной воды.

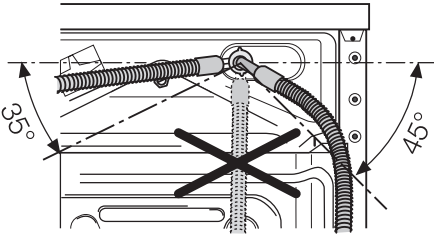
1. Подсоедините шланг подачи воды к водопроводному крану с резьбой 3/4". Всегда используйте шланг, поставляемый вместе со стиральной машиной.



ВАЖНО! Не используйте для подключения к водопроводу шланг от старой машины.

2. Другой конец наливного шланга, подсоединенный к машине, может быть развернут в любом направлении, как показано на рисунке. Не размещайте наливной шланг ниже машины. Разверните шланг влево или вправо в зависимости от расположения во-

допроводного крана относительно машины.



3. Отрегулируйте положение шланга, ослабив зажимную гайку. Отрегулировав положение шланга, не забудьте плотно затянуть зажимную гайку для предотвращения утечек.

Наливной шланг не подлежит удлинению. Если он слишком короткий, а Вы не хотите перемещать водопроводный кран, придется купить новый, более длинный шланг, специально предназначенный для данной цели.

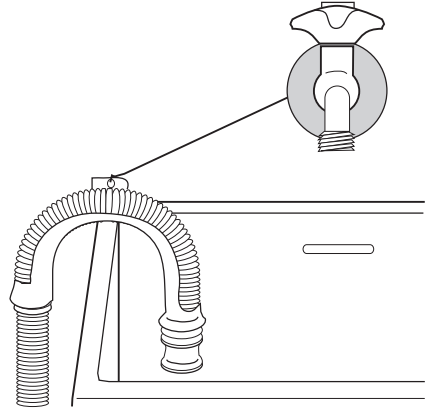
ВАЖНО! Перед подсоединением машины к новой водопроводной трубе или к трубе, не использовавшейся в течение определенного времени, спустите достаточное количество воды для того, чтобы удалить загрязнения, которые могут собираться в трубах.

Слив воды

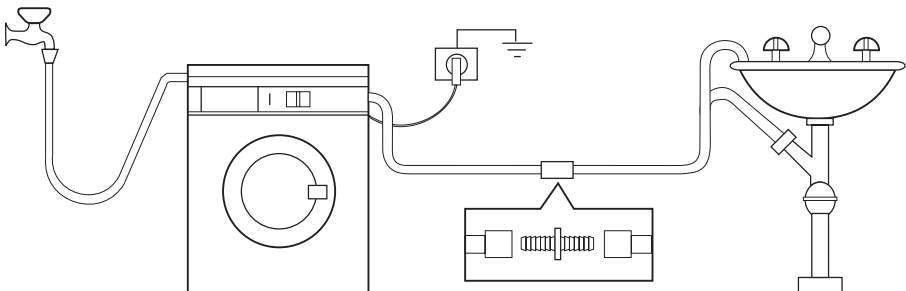
Конец сливного шланга можно устанавливать тремя способами.

- **Подвесив над краем раковины** с помощью пластмассовой направляю-

щей, входящей в комплект поставки машины. В этом случае удостоверьтесь, что шланг не соскочит во время слива воды. Для этого шланг можно привязать к крану куском бечевки или прикрепить к стене.



- **Подсоединив к патрубку сливной раковины.** Этот патрубок должен находиться над сифоном раковины с тем, чтобы высота места сгиба шланга от пола составляла не менее 60 см.
- **Подсоединив непосредственно к сливной трубе** на высоте не менее 60 см, но не более 90 см. Конец сливного шланга всегда должен вентилироваться, т.е. внутренний диаметр сливной трубы должен быть шире внешнего диаметра сливного шланга. Сливной шланг не должен иметь перегибов.




Максимальная длина сливного шланга не должна быть более 4 метров. Дополнительный сливной шланг и соединительный элемент можно приобрести в авторизованном сервисном центре.


ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ


Информация по электрическому подключению представлена на табличке технических данных, расположенной на внутренней стороне дверцы машины. Убедитесь, что электрическая сеть у Вас дома в состоянии выдержать максимальную мощность, потребляемую машиной, при этом следует учесть и другие эксплуатируемые электроприборы.

 **Включайте машину в заземленную розетку.**


 **Изготовитель не несет какой-либо ответственности за ущерб или**

травмы, причиненные в результате несоблюдения вышеприведенных указаний по безопасности.


 **После установки машины к шнуру питания должен иметься свободный доступ.**

 **В случае необходимости замены шнура питания, она должна быть выполнена авторизованным сервисным центром.**

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Упаковочные материалы

Материалы, помеченные символом , пригодны для повторной переработки.

>PE<=полиэтилен

>PS<=полистирол

>PP<=полипропилен

Это означает, что они могут быть подвезены вторичной переработке при ус-

ловии, что при их утилизации они будут помещены в специальные контейнеры для сбора таких отходов.

Экологические рекомендации

Для экономии воды, энергии и с целью бережного отношения к окружающей среде придерживайтесь следующих рекомендаций:

- Белье обычной степени загрязненности можно стирать без предварительной стирки для экономии моющих средств, воды и времени (это означает и меньшее загрязнение окружающей среды!).
- Наиболее экономично машина работает при полной загрузке.
- При должной обработке пятна и небольшие загрязнения могут быть удалены перед стиркой; тогда белье можно стирать при более низкой температуре.
- Отмеряйте моющее средство в зависимости от жесткости воды, степени загрязненности и количества стираемого белья.

Electrolux. Thinking of you.

Дізнайтеся більше про нас на сайті www.electrolux.com

ЗМІСТ

Інформація з техніки безпеки	35	Програми прання	51
Опис виробу	37	Програми сушіння	53
Панель керування	39	Догляд та чистка	54
Перше користування	42	Що робити, коли ...	59
Персоналізація	42	Технічні дані	62
Щоденне користування	43	Показники споживання	63
Експлуатація — сушіння	46	Установка	63
Експлуатація — прання і сушіння	47	Підключення до електромережі	67
Корисні поради	47	Охорона довкілля	67
Підказки щодо сушіння	50		

Може змінитися без оповіщення



ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Важливо! Уважно прочитайте і зберігайте цю інструкцію для звертання до неї в майбутньому.

- З погляду безпеки придбаний вами прилад відповідає галузевим стандартам та законодавчим вимогам щодо безпеки побутових приладів. Однак як виробники ми вважаємо своїм обов'язком надати деякі рекомендації з техніки безпеки.
- Дуже важливо зберегти цю інструкцію, щоб можна було в майбутньому звертатися до неї. Якщо прилад буде проданий чи переданий іншій особі або якщо ви переїдете на інше місце, залишивши машину, неодмінно подбайте про те, щоб передати цю книжку разом із приладом, аби новий власник міг дізнатися, як функціонує машина, і ознайомитися з відповідними застереженнями.
- Ви **ПОВИННІ** уважно прочитати інструкцію, перш ніж встановлювати машину і починати нею користуватися.
- Перш ніж запускати машину в перший раз, перевірте, чи не була вона ушкоджена під час транспортування. Ніколи не під'єднуйте ушкоджену машину до мережі. Якщо щось було ушкоджене, зверніться до постачальника.
- Якщо машину придбали взимку, коли температура нижче нуля: Перш ніж починати користуватися машиною, дай-

те їй постояти при кімнатній температурі впродовж 24 годин.

Загальні правила безпеки

- Змінювати технічні характеристики або намагатися внести будь-які модифікації у цей прилад небезпечно.
- Під час прання при високих температурах та пропарювання скло на дверцятах може нагріватися. Не торкайтеся його!
- Переконайтеся, що в барабан не заліза маленька тварина. Щоб уникнути цього, перевіряйте барабан перед використанням.
- Будь-які предмети, такі, як монети, англійські булавки, цвяхи, гвинтики, камінці або будь-які інші тверді, гострі предмети, можуть спричинити значні ушкодження. Необхідно стежити, щоб вони не потрапляли в машину.
- Чітко дотримуйтеся рекомендацій щодо кількості миючого засобу або пом'якшувача. Перевищення рекомендаційних доз може призвести до пошкодження тканини. Щоб дізнатися, яку кількість порошку слід застосовувати, зверніться до рекомендацій виробника.
- Маленькі предмети, такі, як шкарпетки, мереживо, ремені (які можна прати) тощо, періть у спеціальній сітці або наволочці, бо такі предмети можуть опи-

нитися між баком та внутрішнім барабаном.

- Не користуйтеся пральною машиною для прання корсетних виробів з китовим вусом, непідрублених або розірваних виробів.
- По закінченні прання завжди виймайте вилку з розетки та перекривайте водопостачання, чистьте машину та доглядайте за нею.
- За жодних обставин не намагайтеся відремонтувати машину самостійно. Ремонт, виконаний недосвідченими особами, може призвести до травм і серйозних поломок. Звертайтеся в місцевий центр технічного обслуговування. Завжди наполягайте на тому, щоб використовувалися лише оригінальні запасні частини.

Встановлення

- Цей прилад важкий. Пересувати його слід обережно.
- Розлаковуючи прилад, перевірте, чи не пошкоджений він. За наявності сумнівів не користуйтеся ним і зверніться у Центр технічного обслуговування.
- Перш ніж починати користуватися машиною, необхідно видалити всі пакувальні матеріали та гвинти, які були вставлені на час транспортування. Якщо цього не зробити, виникає ризик серйозних пошкоджень приладу та майна. Ознайомтеся з відповідним розділом інструкції.
- Встановивши прилад, переконайтеся, що він не стоїть на шлангах для води та сливу, а робоча поверхня не притискає електричний кабель живлення до стіни.
- Якщо машина стоїть на підлозі, вкритій килимом, відкоригуйте її висоту, щоб забезпечити вільну циркуляцію повітря.
- Після встановлення неодмінно переконайтеся, що зі шлангів та в місцях їх під'єднання до машини не підтікає вода.
- Якщо машина встановлена в місці, де можливий мороз, будь ласка, прочитайте розділ "Небезпека дії морозу".
- Будь-які сантехнічні роботи, які необхідно виконати, щоб встановити цей прилад, мають виконуватися кваліфі-

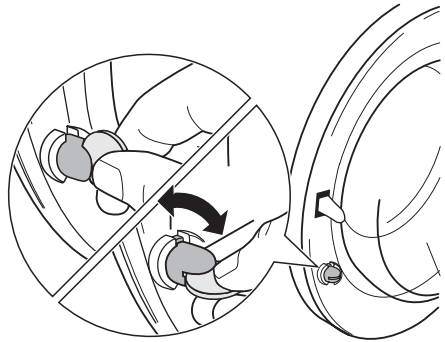
кованим сантехніком або іншою компетентною особою.

- Будь-які електротехнічні роботи, які необхідно виконати для встановлення цього приладу, мають виконуватися кваліфікованим електриком або іншою компетентною особою.

Експлуатація

- Цей прилад призначений для прання, сушіння й обробки парою стандартної білизни для побутових цілей. Його не слід використовувати для цілей, для яких він не призначений.
- Періть і сушіть вироби лише з тканин, призначених для машинного прання чи сушіння. Дотримуйтеся вказівок на етикетках до кожного виробу.
- Не завантажуйте в машину надто багато білизни. Див. таблицю програм прання.
- Перш ніж починати прання, вивільніть усі кишені, застібніть усі гудзики та "блискавки». Намагайтеся не прати в машині зношений або рваний одяг. Перш ніж прати, обробіть плями від фарби, чорнила, іржі, трави. Бюстгальтери на кісточках з дроту НЕ МОЖНА прати в машині.
- Одяг, який перебував у контакті з леткими речовинами з нафти, не слід прати в машині. Якщо застосовуються леткі рідини для чищення, слід подбати про те, щоб рідина була видалена з одягу, перш ніж він буде завантажений у машину.
- Оскільки деякі пухові та стьобані ковдри надто великі і їх можна прати/сушити лише у великих машинах, призначених для промислового застосування, то перш ніж прати їх у побутовій машині, спитайте у виробника, чи можна це робити.
- Завжди перевіряйте кишені, щоб переконатися, що в речах не залишилася газова запальничка (одноразова чи неодноразова).
- Ніколи не сушіть у барабані речі, які перебували в контакті з хімічними речовинами, такими, як рідина для хімічного чищення. Вони можуть зайнятися і спричинити вибух. Сушіть у барабані лише предмети, випрані водою, або які необхідно освіжити.

- Пластикові дозатори миючих засобів не слід залишати в барабані під час циклу сушіння, оскільки цей пластик не витримує нагрівання до високих температур. Якщо ви хочете виконати повний цикл прання і сушіння, то слід користуватися звичайним дозатором для миючих засобів, яким оснащена машина.
- Виймаючи штепсель із розетки, ніколи не тягніть за кабель; завжди тримайте сам штепсель.
- Ніколи не користуйтеся вашим новим приладом при пошкодженні кабелю електроживлення, панелі керування, робочої поверхні або основи (внаслідок чого відкрився доступ до середини приладу).
- Усі миючі засоби слід зберігати в безпечному, недоступному для дітей місці.
- Не дозволяйте дітям або домашнім тваринам залізати в барабан. Машина оснащена спеціальним пристроєм, що запобігає замиканню дітей та домашніх тварин у барабані. Щоб його активувати, поверніть кнопку (не натискаючи на неї) на внутрішньому ободі дверцят за годинниковою стрілкою, поки паз не прийме горизонтальне положення. Для цього можна використовувати монету.



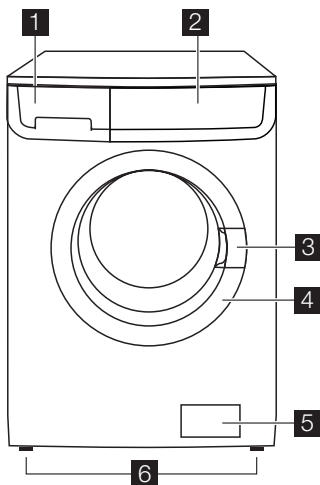
Щоб вимкнути цей пристрій (дверцята знову можна буде закрити), поверніть кнопку проти годинникової стрілки, поки паз не стане вертикально.

Безпека дітей

- Цей прилад не призначений для експлуатації особами (зокрема, дітьми) з обмеженими фізичними або психічними можливостями, а також особами без достатнього досвіду та знань, окрім випадків, коли такі особи при користуванні приладом перебувають під наглядом або виконують вказівки відповідальної за їх безпеку людини.
- Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з цим приладом.
- Упаковка (наприклад, поліетиленова плівка і полістирол) може бути небезпечною для дітей. Існує ризик задусшення! Тримайте її у недоступному для дітей місці.

ОПИС ВИРОБУ

- i** Ваш новий прилад відповідає всім сучасним вимогам до ефективного прання білизни при низькому споживанні води, електроенергії та порошку. Нова система прання сприяє повному використанню закладеного порошку і зменшує споживання води, тим самим дозволяючи заощадити електроенергію. Система пропарювання STEAM дозволяє зменшити кількість зморшок та запахів висушеної білизни завдяки різним програмам пропарювання, залежно від типу тканини.



- 1** Дозатор миючих засобів
- 2** Панель керування
- 3** Ручка для відкриття дверцят

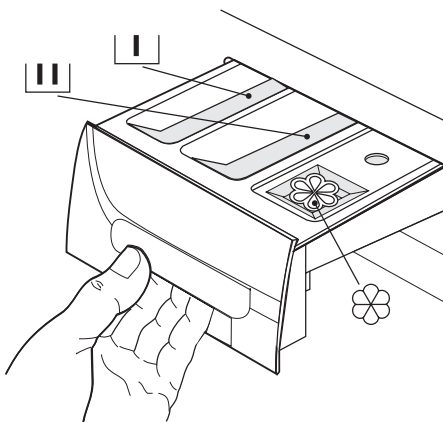
- 4** Табличка з технічними даними
- 5** Зливна помпа
- 6** Ніжка регульованої висоти

Дозатор миючих засобів

☐ Відділення для миючого засобу, який використовується під час фази попереднього прання або замочування, чи для плямовивідника, що застосовується під час фази виведення плям (якщо така є). Порошок для фази попереднього прання та замочування додається до початку виконання програми прання. Плямовивідник додається під час фази виведення плям.

☑ Відділення для порошку або рідкого миючого засобу, який використовується для основного прання. При використанні рідкого миючого засобу заливайте його **безпосередньо перед** запуском програми.

☒ Відділення для рідких добавок (пом'якшувача, підкромалювача). Дотримуйтеся рекомендацій виробника щодо кількості засобу і не перевищуйте рівень з позначкою **"MAX"** у дозаторі миючих засобів. Пом'якшувачі або підкромалювачі необхідно наливати до відділення перед запуском програми прання.



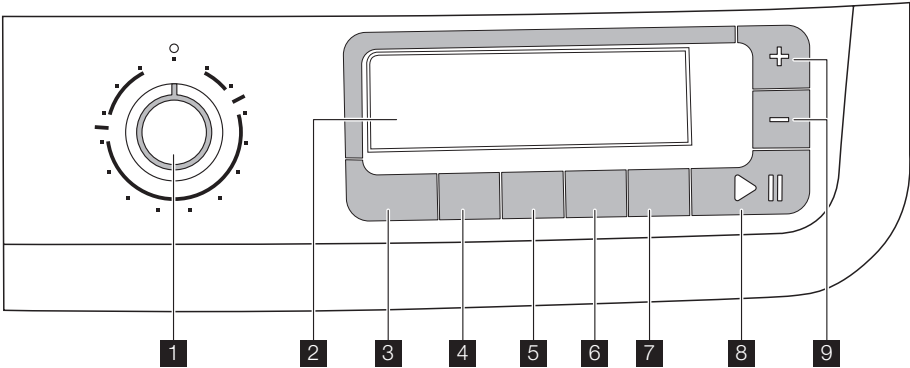
Таблиця програм

З приладу постачаються карточки програм різними мовами. Одна з них вміщена на передній стороні дозатора миючих засобів, а інші прикріплені до Інструкції.

Карточку на дозаторі можна легко замінити: видаліть карточку з дозатора, потягнувши її праворуч, і вставте карточку на тій мові, яка вам потрібна (якщо наявне).

ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

i Нижче зображена панель керування. На малюнку показана ручка перемикачів програм, а також кнопки, індикатори та дисплей. Цим кнопкам відповідають цифри, значення яких пояснюються на наступних сторінках.



- 1** Перемикач програм
- 2** Дисплей
- 3** Кнопка **ТЕМПЕРАТУРИ**
- 4** Кнопка зменшення швидкості **ВІДЖИМУ**
- 5** Кнопка **АВТОМАТИЧНОГО СУШІННЯ**
- 6** Кнопка **ЧАСУ СУШІННЯ**
- 7** Кнопка **ВІДКЛАДЕНОГО ПУСКУ**
- 8** Кнопка **ПУСК/ПАУЗА**
- 9** Кнопки **УПРАВЛІННЯ ЧАСОМ**

Перемикач програм

Дозволяє вмикати/вимикати прилад та/або вибирати програму.

Температура

Ця кнопка дозволяє збільшувати і зменшувати температуру прання.

Зниження швидкості віджиму

Натиснувши цю кнопку, можна змінити швидкість віджиму для встановленої програми.

Автоматичне сушіння

Для бавовни та синтетики можна вибрати один з наступних рівнів сухості.

- Додаткове сушіння (бавовна)
 - Сушіння для зберігання (бавовна і синтетика)
 - Сушіння для прасування (бавовна)
- Вибір потрібного рівня сухості відображатиметься на дисплеї за допомогою рисок зверху і знизу піктограми.

Час сушіння

Якщо ви хочете виконати програму сушіння, запрограмувавши машину на певний час, натисніть цю кнопку і утримуйте, доки на дисплеї з'явиться потрібний вам час сушіння з урахуванням типу волокон (бавовна чи синтетика), з яких вироблена білизна, яку вам треба висушити. Для бавовни ви можете вибрати тривалість сушіння від 10 до 250 хвилин (4 год. 10 хв.). Для синтетики ви можете вибрати тривалість сушіння від 10 до 130 хвилин (2 год. 10 хв.). Щоразу, коли ви натискаєте на цю кнопку, час збільшується на 5 хв.

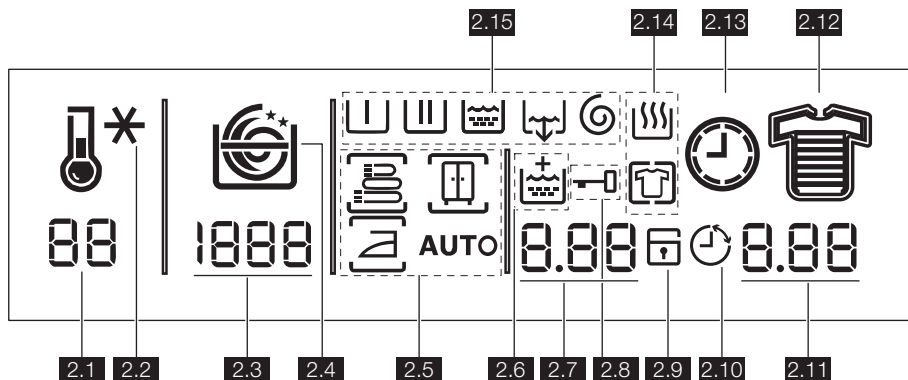
Відкладений пуск

За допомогою цієї кнопки запуск програми прання можна відкласти на 30 - 60 - 90 хв., 2 години, а потім додавати ще по 1 годині - максимум до 20 годин.

Кнопка "Пуск/Пауза"

Ця кнопка дозволяє запустити або перервати виконання обраної програми.

Дисплей



Дисплей показує таку інформацію:

2.1: Значення температури

2.2: Символи температури , холодне прання .

Анімація цієї піктограми відображає фазу нагрівання води в баку.

2.3: Швидкість віджимання

2.4: Символи швидкості віджимання.

- Без віджимання
- Полоскання без зливу
- Нічний цикл

Під час виконання фази віджимання спіраль буде анімована.

Функція **Без віджимання** виключає всі фази віджимання та збільшує кількість полоскань у деяких програмах.

Полоскання без зливу: вода, що була залита для останнього полоскання, не зливається — у такий спосіб можна запобігти утворенню складок на білизні. Після завершення виконання програми піктограма **2.8** світиться: дверцята залишаються заблокованими, оскільки потрібно ще злити воду.

Нічний цикл: машина не зливатиме воду після останнього полоскання — це дозволяє запобігти утворенню зморшок на

Управління часом

Ці кнопки дозволяють змінювати тривалість прання, яка автоматично пропонується машиною.

білизні. Оскільки всі фази віджимання скасовані, цей цикл прання виконується безшумно і ним зручно користуватися вночі або в періоди, коли доцільно заощаджувати використання електроенергії. При виконанні деяких програм полоскання виконуватиметься із застосуванням більшої кількості води. Після завершення виконання програми піктограма **2.8** світиться: дверцята залишаються заблокованими, оскільки потрібно ще злити воду. Щоб дізнатися, як злити воду, див. розділ «Після завершення виконання програми».

2.5: Символи автоматичного сушіння
Натисніть кнопку **5** , щоб вибрати необхідний ступінь сушіння для синтетичних і бавовняних виробів.

- = Додаткове сушіння (бавовна)
- = Сушіння для зберігання (бавовна і синтетика)
- = Сушіння для прасування (бавовна)

Коли виконується автоматичне сушіння, на дисплеї світиться повідомлення **ABTO** .

2.6: Символ «Додаткове полоскання»**2.7: Встановлене значення тривалості сушіння**

Тривалість сушіння відображається у хвилинах або годинах і хвилинах. Із моменту запуску програми час на дисплеї оновлюється щохвилини.

2.8: Піктограма блокування дверцят

Після запуску програми піктограма засвічується. Після завершення програми піктограма зникає. Дверцята можна відкрити.

2.9: Блокування від доступу дітей

(див. розділ «Налаштування користувача»).

2.10: Символ відкладеного запуску

Ця піктограма світиться, коли встановлено функцію відкладеного запуску.

2.11 (Значення)**• Тривалість обраної програми**

Тривалість відраховується автоматично на основі максимального рекомендованого завантаження для кожного типу тканин. Тривалість відображається у годинах і хвилинах. Час, що залишився, оновлюється на дисплеї щохвилини.

• Завершення програми

Коли програма завершується, на дисплеї блимають три нулі **0.00**. Індикатор кнопки **8** згасає.

• Неправильний вибір функції

При виборі функції, несумісної зі встановленою програмою прання, в нижній частині дисплея протягом декількох секунд буде відображено повідомлення **Егг**. Червоний індикатор кнопки **8** блимає.

• Коди попереджень

У разі збою в роботі машини на дисплеї з'являються коди попереджень (див. розділ «Що робити, якщо... »).

• Час відкладеного запуску

На дисплеї на кілька секунд відобразиться вибрана тривалість затримки

пуску, а потім відобразиться тривалість виконання вибраної перед цим програми. Показник часу, на який відкладено пуск, зменшується на одну одиницю щогодини. Коли залишиться 1 година, його значення зменшується щохвилини.

2.12: Символ рівня забрудненості

- Інтенсивне
- Середнє
- Щоденне
- Легке
- Швидко
- Дуже швидко
- Освіження
- Поліпшене освіження

При встановленні програми на дисплеї з'являється символ, що вказує ступінь забруднення, автоматично запропонований машиною.

2.13: Піктограма годинника

Тривалість встановленої програми відображається за допомогою анімації піктограми годинника.

2.14: Символи фаз програми сушіння

- = Сушіння
- = Розправлення зморшок

При встановленні програми сушіння відображаються усі піктограми фаз сушіння. Коли програму запущено, залишається лише символ поточної фази.

2.15: Піктограми фаз програм прання

- Попереднє прання
- Основне прання
- Полоскання (ця піктограма відображається також під час фази пропарювання)
- Зливання
- Віджимання

При встановленні програми прання відображаються усі піктограми фаз прання. Коли програму запущено, залишається лише символ поточної фази.

ТАБЛИЦЯ СИМВОЛІВ**Перемикач програм**

= Програми управління часом



= Бавовна

	= Бавовна + попереднє прання		= Синтетика
	= Делікатні речі		= Вовна/ручне прання
	= Злив		= Полоскання
	= Віджим		= Енергозберігаюча (економна) програма
	= Програми сушіння		= Програми пропарювання
	= Освіження		

Кнопки й індикатори

	= Температура		= Відкладений запуск
	= Зменшення швидкості віджимання		= Пуск/Пауза
	= Автоматичне сушіння		= Захист від доступу дітей
	= Тривалість сушіння		= Кнопки управління часом

ПЕРШЕ КОРИСТУВАННЯ

- Переконайтеся, що під'єднання до систем електроживлення та водопостачання виконане відповідно до інструкцій, наведених у розділі "Встановлення".
- Вийміть з барабана полістирольний блок та будь-які матеріали.
- Перед першим пранням запустіть без білизни цикл для прання виро-

бів з бавовни при максимальній температурі, щоб видалити з барабана та бака будь-які залишки речовин, які використовувалися у процесі виробництва. Налийте 1/2 міри миючого засобу у відділення для основного прання і запустіть машину.

ПЕРСОНАЛІЗАЦІЯ

Звукові сигнали

Машина має акустичний пристрій, який видає звукові сигнали в таких випадках:

- після завершення циклу
- у разі несправності.

Одночасне натискання кнопок **5** і **6** приблизно на **6 секунд** призводить до вимкнення звукового сигналу (окрім випадків несправності). Натисніть ці 2 кнопки ще раз, щоб знову увімкнути звуковий сигнал.

Блокування від доступу дітей

Завдяки цьому пристрою ви можете залишати прилад без нагляду, не хвилюючись, що діти травмуються або пошкод-

ять прилад. Ця функція діє навіть тоді, коли пральна машина не працює.

Налаштувати дану функцію можна двома способами:

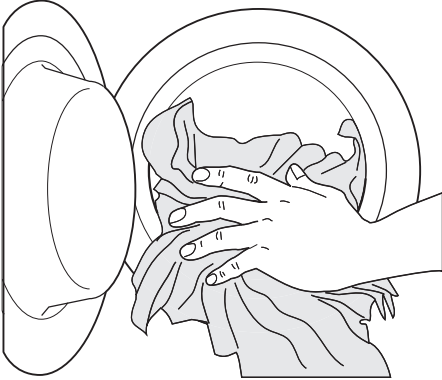
1. Перед натисненням кнопки **8** : в цьому разі буде неможливо запустити машину.
2. Після натиснення кнопки **8** : в цьому разі буде неможливо змінити будь-яку іншу програму чи функцію.

Для увімкнення або вимкнення цієї функції одночасно натисніть та тримайте протягом 6 секунд кнопки **6** і **7** , доки на дисплеї не з'явиться або не зникне символ


ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

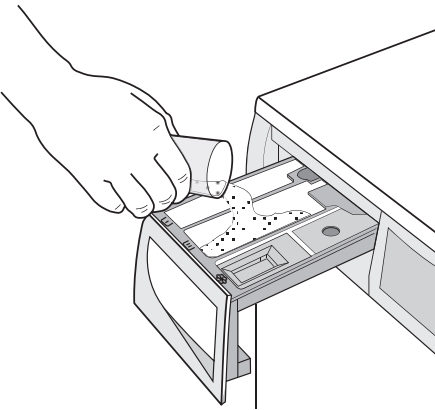
Завантаження білизни


Відкрийте дверцята, обережно потягнувши за ручку назовні. Покладіть білизну в барабан, по одному предмету, стряхуючи їх, щоб максимально розправити. Закрийте дверцята.



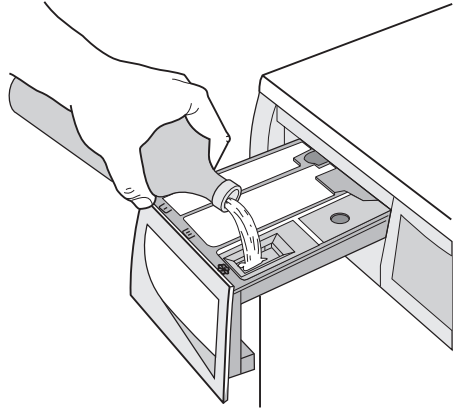
Відмірювання порошка та пом'якшувача

Витягніть дозатор якнайдалі, поки він не зупиниться. Відміряйте потрібну кількість миючого засобу, помістіть його у відділення для основного прання  або у відповідне відділення, якщо обрана програма / опція потребує цього (докладніше див. у розділі "Дозатор порошка").




У разі необхідності налейте пом'якшувач до відділення, позначеного  (його кількість не повинна перевищувати познач-


ку MAX у дозаторі). Обережно закрийте дозатор.



Встановлення потрібної програми за допомогою ручки вибору програм (1)

Поверніть перемикач програм на відповідну програму. Пральна машина автоматично вибирає температурний режим і максимальну швидкість віджиму, передбачені для вибраної вами програми. Ви можете змінити ці значення, послуговуючись відповідними кнопками. **Зелений** індикатор кнопки **8** почне блимати.

Перемикач можна повертати або за годинниковою стрілкою, або проти. Поверніть перемикач в положення , щоб скинути програму або вимкнути машину.

Після завершення виконання програми перемикач потрібно поставити в положення , щоб вимкнути машину.

! **Обережно!** Якщо ви повернете ручку на іншу програму під час роботи машини, **червоний** індикатор кнопки **8** мигне 3 рази, а на дисплеї з'явиться повідомлення **Err**, вказуючи на помилку при виборі. Машина не виконуватиме нову обрану програму.

Встановлення температури натисканням кнопки 3

З обраною програмою машина автоматично пропонує температуру, встановлену за промовчанням.

Якщо ви хочете, щоб білизна була випрана при іншій температурі, натисніть цю кнопку необхідну кількість разів для збільшення або зменшення температури.

Зниження швидкості віджиму за допомогою кнопки 4

Після встановлення необхідної програми машина автоматично запропонує максимальну швидкість віджиму для цієї програми.

Натисніть кнопку **4** необхідну кількість разів для зміни швидкості віджиму, якщо ви хочете, щоб білизна віджималася з іншою швидкістю.

Настройка додаткового полоскання

Конструкція цього приладу дозволяє заощаджувати енергію. Однак у людей із дуже чутливою шкірою (алергія на миючі засоби) може виникнути потреба прополоскати білизну в більшій кількості води (додаткове полоскання).

Щоб **активувати** цю функцію, одночасно натисніть кнопки **5** та **6** й утримуйте їх упродовж кількох секунд. На дисплеї з'явиться відповідний символ. Ця функція залишатиметься включеною постійно.

Щоб **скасувати** її, знову натисніть ці самі кнопки й утримуйте їх, доки не згасне індикатор «Додаткове полоскання».

Встановлення відкладеного пуску програми за допомогою кнопки 7

Натисніть кнопку **7** декілька разів, щоб обрати бажаний час відкладеного пуску. Символ **2.10** з'явиться на дисплеї.

З'явиться обране значення тривалості затримки пуску (до 20 годин), це триватиме кілька секунд, а потім знову з'явиться цифра, що вказує тривалість виконання програми.

Цю функцію необхідно вибрати після встановлення програми і до натискання кнопки **8**.


Ви можете скасувати або змінити час затримки пуску програми в будь-який момент, перш ніж натиснете кнопку **8**.

Встановлення відкладеного запуску :

1. оберіть програму і потрібні функції.
2. виберіть тривалість затримки пуску програми за допомогою кнопки **7**.

3. натисніть кнопку **8**. Машина почне зворотний відлік часу з годинними інтервалами. Виконання програми розпочнеться, коли обраний час затримки пуску завершиться.

Скасування відкладеного запуску після натискання кнопки 8 :

1. поставте пральну машину в режим ПАУЗА, натиснувши кнопку **8**.
2. натисніть кнопку **7** один раз, доки не з'явиться символ .
3. натисніть кнопку **8** знову, щоб запустити програму.

Важливо! Обрану тривалість відкладення запуску можна змінити лише після того, коли знову буде обрана програма прання.

Відкладений запуск **не можна** встановити для програми зливу.

Запуск програми за допомогою кнопки 8

Щоб запустити встановлену програму, натисніть кнопку **8**, зелений індикатор кнопки **8** перестане блимати. Піктограма **2.8** з'явиться на дисплеї, вказуючи на те, що прилад починає працювати і дверцята заблоковані.

Щоб перервати виконання поточної програми, натисніть кнопку **8**: зелений індикатор почне блимати.

Щоб знову запустити програму з того моменту, на якому її виконання було перерване, знову натисніть кнопку **8**. Якщо було обрано відкладений пуск, машина розпочне зворотний відлік часу.

Якщо обрана неправильна функція, **червоний** індикатор кнопки **8** блимає 3 рази і на дисплеї на декілька секунд з'являється повідомлення **Err**.

Встановлення функції «Управління часом» натисканням кнопок 9

Натискаючи відповідну кількість разів кнопку «Управління часом», можна збільшити або зменшити тривалість циклу прання. На дисплеї з'явиться символ **2.12**, що вказує обраний ступінь забруднення. Ця функція доступна лише з програмами **Бавовна**, **Синтетика** і **Делікатні тканини**.

Рівень забруднення	Символ	Тип тканини
Інтенсивне		Для сильно забрудненої білизни
Середнє		Для білизни середнього ступеня забруднення
Щоденне		Для щоденного прання
Легке		Для злегка забрудненої білизни
Швидко		Для дуже слабо забрудненої білизни
Дуже швидко ¹⁾		Для дуже слабо забруднених речей або речей, які носили чи використовували недовго.
Освіження ¹⁾		Лише для освіження речей
Поліпшене освіження ¹⁾		Лише для освіження зовсім невеликої кількості речей


1) Радимо знизити кількість завантажених речей (див. «Таблицю програм прання»).

2) При виборі цієї функції відповідна піктограма з'являється на короткий час, а потім відразу зникає.

Зміна опції або програми, що виконується

До початку виконання програми деякі опції можна змінити.

Перш ніж вносити будь-які зміни, необхідно перевести прилад в режим ПАУЗА, натиснувши кнопку **8** (якщо потрібно змінити функцію "Управління часом", необхідно скасувати поточну програму і повторити вибір).


Зміна програми, що виконується, можлива лише шляхом її скасування. Поверніть перемикач програм в положення , а потім поставте його на нову програму. Запустіть нову програму, знову натиснувши кнопку **8**. Вода, яка перебуває в баку, не зливатиметься.

Переривання виконання програми

Натисніть кнопку **8**, щоб перервати виконання поточної програми, відповідний індикатор почне блимати.

Натисніть кнопку ще раз, щоб **перезапустити** програму.

Скасування програми

Поверніть перемикач програм у положення , щоб скасувати виконання поточної програми.


Тепер ви можете обрати нову програму.

Відкриття дверцят

Після початку виконання програми (або поки йде відлік часу відкладеного пуску) дверцята заблоковані. Якщо вам потрібно їх відчинити, спершу переведіть машину в режим ПАУЗА, натиснувши на кнопку **8**.

Якщо піктограма **2.8** згасне через декілька хвилин, дверцята можна буде відчинити.

Якщо піктограма **2.8** не згасає, це означає, що машина вже нагріває воду або її рівень зависокий. Не намагайтесь відкрити дверцята силою!

Якщо ви не можете відкрити дверцята, а вам їх треба відкрити, вам слід вимкнути машину, повернувши перемикач вибору програм у положення . Через декілька хвилин дверцята можна буде відкрити (**зверніть особливу увагу на рівень води та її температуру!**).


Після закриття дверцят необхідно встановити програму та функції знову, а потім натиснути кнопку **8**.


Після завершення виконання програми

Пральна машина зупиняється автоматично. На дисплеї блимають три нулі (**0.00**) і згасає індикатор кнопки **8**. Декілька звукових сигналів лунають протягом кількох хвилин.

Якщо було обрано програму чи функцію, після закінчення якої в барабані залишається вода, піктограма **2.8** продовжує горіти на дисплеї, вказуючи на те, що перш ніж відкрити дверцята, слід злити воду.

Щоб злити воду, виконайте наведені нижче інструкції.

1. Поверніть перемикач програм у положення .
2. Встановіть програму зливання або віджимання.
3. Знизьте швидкість віджиму за допомогою відповідної кнопки.
4. Натисніть кнопку **8**.

Після завершення виконання програми піктограма **2.8** зникає і дверцята можна відчинити. Поверніть перемикач програм у положення , щоб вимкнути машину. Вийміть білизну з барабана і ретельно перевірте, чи повністю він порожній. Як-

що ви не плануєте зразу починати прати знову, перекрийте кран водопостачання. Щоб уникнути утворення плісняви та неприємного запаху, залиште дверцята відчиненими.

Режим очікування : через кілька хвилин після закінчення роботи програми вмикається система енергозбереження. Як-


кравість дисплея зменшиться. Якщо натиснути будь-яку кнопку, прилад вийде з режиму економії енергії.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ — СУШІННЯ

Саме лише сушіння

Попередження!

Рекомендоване завантаження: 3.5 кг для бавовняних й лляних речей і 2 кг для синтетики.

 Натиснувши кнопку **Тривалість сушіння**, також можна висушити до 5 кг виробів із бавовни (див. таблицю «Програми сушіння»).

Попередження!


Водопровідний кран має бути відкритий, а кінець зливного шланга слід під'єднати до каналізації або помістити у раковину.

1. Завантажте білизну.
2. Встановіть цикл віджимання на максимальну швидкість, дозволена для даного типу білизни, щоб отримати найкращий результат сушіння.
3. Встановіть програму сушіння «Бавовна» або «Синтетика» у секторі «Сушіння» перемикача програм.
4. Щоб вибрати **автоматичне сушіння** (лише для виробів з бавовни та синтетики), натисніть кнопку **5** до появи на дисплеї символу, який відповідає необхідному ступеню сухості, з позначкою .
5. Щоб вибрати **режим сушіння із заданою тривалістю**, натисніть кнопку **6** до появи на дисплеї бажаної тривалості (див. таблицю «Програми сушіння»). Щоразу, коли ви натискаєте на цю кнопку, час збільшується на 5 хвилин.

Примітка

Запрограмований час автоматично збільшиться на кілька хвилин.

6. Натисніть кнопку **8** для запуску програми. Час, що залишився, онівлюється на дисплеї щохвилини.
7. Після завершення виконання програми прозвучить сигнал На дисплеї блимають три нулі «**0.00**». Піктограма блокування дверцят **2.8** світиться. Протягом останніх 10 хвилин циклу сушіння відбувається розправлення зморшок. У цей час дверцята залишаються заблокованими. На дисплеї блимають три нулі «**0.00**». Після завершення фази розправлення зморшок піктограма блокування дверцят **2.8** зникає.

-  Щоб відкрити дверцята під час фази розправлення зморшок або перервати цю фазу, натисніть будь-яку кнопку чи поверніть перемикач програм у будь-яке положення (крім **0**).
8. Поверніть перемикач програм у положення **0**, щоб вимкнути машину.
 9. Вийміть білизну з барабана.

Примітка

Якщо в барабані містяться різнотипні бавовняні речі (рушники, простирадла, сорочки і таке інше) або якщо різні предмети під час фази віджимання скрутилися, то це може призвести до неповного висихання речей. У тих виняткових випадках, коли наприкінці циклу білизна залишається злегка вогкою, ми радимо розгорнути речі, що скрутилися, перерозподілити їх рівномірно в барабані і встановити додатковий цикл сушіння тривалістю 20-30 хвилин.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ — ПРАННЯ І СУШІННЯ

Програма NON-STOP — автоматичне прання і сушіння

Максимальне завантаження: 3.5 кг для бавовни і 2 кг для синтетики.

⚠ Обережно! Не користуйтеся кульковим дозатором при виконанні програми прання і сушіння.

1. Завантажте білизну.
2. Додайте миючий засіб та пом'якшувач.
3. Переведіть прилад поворотом ручки перемикачів програм на вибрану програму/тип волокон.
4. Встановіть потрібні опції натисканням на відповідні кнопки.

По можливості не встановлюйте швидкість віджимання на рівень, нижчий, ніж пропонується приладом. У такий спосіб ви уникнете надто довгого сушіння і завдяки цьому заощадите електроенергію.

У будь-якому разі, зниження швидкості віджимання можливе лише після встановлення режиму сушіння.

Для бавовни і синтетики найнижче значення становить 900 об./хв.

5. Встановіть рівень сухості, натиснувши кнопку **5**. На дисплеї відобразиться сукупна тривалість прання та обраного циклу сушіння.
6. Запустіть програму, натиснувши кнопку **8**. Час, що залишився, оновлюється на дисплеї щохвилини.
7. Після завершення програми поверніть перемикач програм у положення **0**, щоб вимкнути машину. Вийміть білизну.

Програма NON-STOP — прання і режим сушіння із заданою тривалістю

Рекомендоване завантаження: 3.5 кг для бавовни і 2 кг для синтетики.

КОРИСНІ ПОРАДИ

Сортування білизни

Дотримуйтеся вказівок у вигляді символів коду догляду на кожному виробі та рекомендацій виробника щодо прання. Посортуйте білизну таким чином: біле,

i Можна також сушити до 5 кг бавовняних речей (див. таблицю «Програми сушіння»).

⚠ Обережно! Не користуйтеся кульковим дозатором при виконанні програми прання і сушіння.

1. Завантажте білизну та додайте миючий засіб та пом'якшувач.
2. Переведіть прилад поворотом ручки перемикачів програм на вибрану програму/тип волокон.
3. Встановіть потрібні опції натисканням на відповідні кнопки.

По можливості не встановлюйте швидкість віджимання на рівень, нижчий, ніж пропонується приладом. У такий спосіб ви уникнете надто довгого сушіння і завдяки цьому заощадите електроенергію.

У будь-якому разі, зниження швидкості віджимання можливе лише після встановлення режиму сушіння.

Найнижче значення для бавовни і синтетики становить 900 об./хв., а для делікатних виробів — 700 об./хв.

4. Встановіть тривалість сушіння, натиснувши кнопку **6**. На дисплеї відобразиться сукупна тривалість прання та обраного циклу сушіння.
5. Запустіть програму, натиснувши кнопку **8**. Час, що залишився, оновлюється на дисплеї щохвилини.
6. Після завершення програми поверніть перемикач програм у положення **0**, щоб вимкнути машину та вийняти білизну.

кольорове, синтетика, делікатні вироби, вовна.

Вдома

95° або 90°	для бавовняних або льняних виробів середнього ступеня забруднення (напр., чайні серветки, рушники, скатерки, простирадла..)
60°/50°	для кольорових виробів середнього ступеня забруднення (напр., сорочки, нічні сорочки, піжами...), виготовлених з льняних, бавовняних або синтетичних волокон, та для несильно забруднених бавовняних виробів (напр., нижня білизна)
40°-30°- холод	для делікатних виробів (напр., фіранок), білизни із змішаних тканин, які містять синтетичні та вовняні волокна, з позначкою на етикетці "чиста нова вовна, для машинного прання, не сідає"

Перш ніж завантажувати білизну

Ніколи не періть білу білизну разом із кольоровою. Біла білизна може втратити свою "білизну" в процесі прання.

Нові кольорові речі під час першого прання можуть полиняти; тому перший раз їх слід прати окремо.

Подбайте про те, щоб у білизні не залишалися металевих предметів (напр., заколок, англійських булавок, шпильок).

Наволочки застібніть на гудзики, застібніть "блискавки", крючки та кнопки. Ремінці та довгі стрічки зв'яжіть.

Перш ніж прати, видаліть невіддатливі плями.

Потріть особливо сильно забруднені ділянки спеціальним миючим засобом або пастою.

Фіранки слід прати особливо обережно. Крючки відпоріть або покладіть фіранки у наволочку чи сітку.

Максимальне завантаження

Рекомендоване завантаження вказане в таблицях програм прання.

Загальні правила:

- **Бавовна, льон:** барабан повний, але не дуже туго наповнений;
- **Синтетика:** барабан слід наповнювати не більш як наполовину;

- **Делікатні та вовняні вироби:** барабан слід наповнювати максимум на третину.

Вода та енергія використовуються найбільш ефективно при максимальному завантаженні.

У разі сильного забруднення білизни завантаження слід зменшити.

Вага білизни

Нижче наведена приблизна вага різних виробів:

Нижче наведена приблизна вага різних виробів:	
купальний халат	1200 г
стьобана ковдра	700 г
чоловіча робоча сорочка	600 г
простирадло, чоловіча піжама	500 г
скатерка	250 г
наволочка, рушник, нічна сорочка, чоловіча сорочка	200 г
скатерка, жіночі труси, серветка, блуза, чоловічі труси	100 г

Видалення плям

Невіддатливі плями неможливо видалити за допомогою самої лише води та миючого засобу. Тому радимо обробити їх, перш ніж прати.

Кров: свіжі плями слід обробити холодною водою. Якщо пляма засохла, замочіть на ніч у воді із спеціальним миючим засобом, а потім потріть милом та водою.

Олійні фарби: змочіть плямовивідником на основі бензину, покладіть виріб на м'яку тканину та постукайте по плямі; обробку повторіть кілька разів.

Засохлі жирні плями: змочіть скипидаром, покладіть виріб на м'яку поверхню і постукайте по плямі кінчиками пальців через бавовняну серветку.

Іржа: обробіть щавлевою кислотою, розчиненою у гарячій воді, або плямовивідником, який виводить плями іржі. Його слід застосовувати в холодному вигляді. Будьте обережні із застарілими плямами іржі, бо структура целюлози може виявитися вже пошкодженою, і тоді може утворитися дірка.

Плями від плісняви: обробіть відбілювачем, добре прополощіть (тільки для білих

виробів та стійких до відбілювання кольорових виробів).

Трава: злегка намильте та обробіть відбілювачем (тільки для білих виробів та стійких до відбілювання кольорових виробів).

Чорнила з кулькової ручки та клей: змочіть ацетоном ²⁾, покладіть виріб на м'яку тканину і промокніть пляму.

Губна помада: змочіть ацетоном, як сказано вище, потім обробіть плями денатуратом. Залишки плям обробіть відбілювачем.

Червоне вино: замочіть у воді з порошком, прополощіть та обробіть оцтовою або лимонною кислотою, потім прополощіть. Залишки плям обробіть відбілювачем.

Чорнила: залежно від типу чорнил змочіть тканину ацетоном ²⁾, а потім оцтовою кислотою; будь-які залишки плям на білих тканинах обробіть відбілювачем, а потім ретельно прополощіть.

Плями від смоли: спершу обробіть плямовивідником, денатуратом або бензином, потім потріть пастоподібним миючим засобом.

Миючі засоби та добавки

Результати прання залежать від вибору миючого засобу та застосування правильної його кількості, щоб уникнути зайвого витрачання та нанесення шкоди навколишньому середовищу.

Миючі засоби піддаються мікробіологічному розкладу, але вони містять речовини, які, будучи у великих кількостях, можуть порушити делікатний баланс у проріді.

Вибір миючого засобу залежатиме від типу волокна (делікатні вироби, вовна, бавовна тощо), кольору, температури прання та ступеню забруднення.

У цій машині можна застосовувати всі миючі засоби, розраховані на використання у пральних машинах:

- пральні порошки для всіх типів волокон

- пральні порошки для делікатних (макс. 60°C) та вовняних виробів
- рідкі миючі засоби, бажано для низькотемпературних програм прання (макс. 60°C) для всіх типів волокон або спеціально лише для вовни.

Миючий засіб та всі добавки необхідно класти у відповідні відділення дозатора до початку запуску програми прання.

У разі використання рідких миючих засобів слід обирати програми **без** попереднього прання.

У машині встановлена система рециркуляції, яка дозволяє оптимізувати використання концентрованих миючих засобів. Дотримуйтеся рекомендацій виробника щодо кількості засобу і **не перевищуйте рівень з позначкою "MAX" у дозаторі миючих засобів**.

Ступінь жорсткості води

Жорсткість води класифікується відповідно до так званих "градусів" жорсткості. Інформацію про жорсткість води у вашому регіоні можна отримати від компанії, яка здійснює водопостачання, або від місцевих органів влади.

i Пом'якшувач води слід додавати, якщо вода має середній ступінь жорсткості (починаючи від II). Дотримуйтеся інструкцій виробника пом'якшувача. Кількість миючого засобу завжди можна скоригувати таким чином, щоб ступінь жорсткості води став I (= м'яка).

Рівень	Характеристика	Ступінь жорсткості води	
		Німецькі °dH	Французькі °Т.Н.
1	м'яка	0-7	0-15
2	середня	8-14	16-25
3	жорстка	15-21	26-37
4	дуже жорстка	> 21	> 37

2) не застосовуйте ацетон, якщо виріб зроблено із штучного шовку

ПІДКАЗКИ ЩОДО СУШІННЯ

Підготовка циклу сушіння

Як сушилка машина працює за принципом конденсації.

Тому навіть під час циклу сушіння кран водопостачання має бути відкритим, а кінець зливного шланга повинен знаходитися у ємності, з якої є зливання, або бути під'єднаним до каналізації.

Увага!

Щоб отримати добрі результати, перш ніж запускати програму сушіння, вийміть частину випраної білизни.

Речі, які не підходять для сушіння

- Особливо делікатні речі, такі, як синтетичні занавіски, вовняні чи шовкові речі з металевими вставками, нейлонові колготки, громіздкі речі, такі, як куртки типу «Аляска», покривала, ватні стебновані ковдри, спальні мішки та пухові ковдри сушити в машині не можна.
- Не сушіть темнозбарвлені речі разом із світлими кольоровими пухнастими речами (напр., рушниками), оскільки вони притягують ворсинки.
- Після завершення сушіння вийміть білизну з барабана.
- Щоб уникнути утворення статичного заряду по завершенні сушіння, застосуйте пом'якшувач під час прання або спеціальний кондиціонер для сушільних барабанів.
- Одяг на поролоні або матеріалах, схожих на поролон, сушити в машині не можна — вони вогнебезпечні.
- Крім того, щоб уникнути утворення шкідливих випаровувань, не сушіть в машині речі, що містять залишки лосьйонів для укладання, лаків для волосся, рідин для зняття лаку з нігтів та інших подібних речовин.

Миючий засіб та всі добавки необхідно класти у відповідні відділення дозатора до початку запуску програми прання.





У разі використання рідких миючих засобів слід обирати програми **без попереднього прання**.

У пральній машині встановлена система рециркуляції, яка дозволяє оптимізувати використання концентрованих миючих засобів.

Дотримуйтеся рекомендацій виробника щодо кількості засобу і **не перевищуйте рівень з позначкою "MAX" у дозаторі миючих засобів**.

Позначки на одязі

При сушінні дотримуйтеся вказівок виробника, вміщених на етикетці виробу:

-  = Можна сушити в барабані
-  = Сушіння при високій температурі
-  = Сушіння при зниженій температурі
-  = Не можна сушити в барабані.

Тривалість циклу сушіння

Час сушіння може змінюватися, залежно від:

- швидкості останнього віджиму
- необхідного ступеню сухості (для прасування, для зберігання)
- типу білизни
- ваги завантаженої білизни.

Середній час сушіння для запрограмованої тривалості сушіння вказаний у розділі "Програми сушіння". Досвід допоможе вам сушити білизну так, як це вам більше підходить, з урахуванням типу волокон, з яких виготовлені речі. Занотуйте тривалість уже виконаних циклів сушіння.





Додаткове сушіння





Якщо по завершенні виконання програми білизна все ще волога, налаштуйте машину на короткий цикл сушіння знову.



Попередження! Не пересушуйте білизну, щоб уникнути утворення зморшок або зсідання речей.

ПРОГРАМИ ПРАННЯ

Програма - Максимальна і мінімальна температура - Опис циклу - Максимальна швидкість віджимання - Максимальне завантаження - Тип білизни	Функції	Відділення дозатора
<p>Бавовна 90° - Холодне прання Основне прання — Полоскання Максимальна швидкість віджимання Максимальне завантаження 7 кг — зменшене завантаження 3.5 кг Білі й кольорові бавовняні речі (середній ступінь забруднення).</p>	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ НІЧНИЙ ЦИКЛ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ БЕЗ ВІДЖИМАННЯ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ УПРАВЛІННЯ ЧАСОМ ¹⁾	
<p>Бавовна + Попереднє прання 90° - Холодне прання Попереднє прання — основне прання — полоскання Максимальна швидкість віджимання Максимальне завантаження 7 кг — зменшене завантаження 3.5 кг Білі чи кольорові бавовняні речі з фазою попереднього прання (високий ступінь забруднення).</p>	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ НІЧНИЙ ЦИКЛ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ БЕЗ ВІДЖИМАННЯ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ УПРАВЛІННЯ ЧАСОМ ¹⁾	
<p>Синтетика 60° - Холодне прання Основне прання — Полоскання Максимальна швидкість віджимання 900 об./хв. Максимальне завантаження 3.5 кг — зменшене завантаження 1.5 кг Вироби з синтетичних і змішаних волокон: спідня білизна, кольорові речі, сорочки, що не збігаються, блузи.</p>	ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ НІЧНИЙ ЦИКЛ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ БЕЗ ВІДЖИМАННЯ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ УПРАВЛІННЯ ЧАСОМ ¹⁾	
<p>Делікатні тканини 40° - Холодне прання Основне прання — Полоскання Максимальна швидкість віджимання 700 об./хв. Максимальне завантаження: 3.5 кг; зменшене завантаження: 1.5 кг Делікатні вироби: з акрилу, віскози, поліестеру.</p>	НІЧНИЙ ЦИКЛ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ БЕЗ ВІДЖИМАННЯ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ УПРАВЛІННЯ ЧАСОМ ¹⁾	

Програма - Максимальна і мінімальна температура - Опис циклу - Максимальна швидкість віджимання - Максимальне завантаження - Тип білизни	Функції	Відділення доза-тора
<p>Вовна/Ручне прання  40° - Холодне прання Основне прання — Полоскання Максимальна швидкість віджимання 1000 об./хв. Максимальне завантаження 2 кг Програма прання для вовняних виробів, які підлягають машинному пранню, а також для вовняних виробів і делікатних тканин, які вимагають ручного прання.</p>	<p>ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ НІЧНИЙ ЦИКЛ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ БЕЗ ВІДЖИМАННЯ</p>	
<p>Полоскання Полоскання — тривале віджимання Максимальна швидкість віджимання Максимальне завантаження 7 кг За допомогою цієї програми можна пополоскати та віджати бавовняні вироби, які були випрані вручну. Щоб посилити полоскання, виберіть функцію «Додаткове полоскання». Прилад виконає декілька додаткових циклів полоскання.</p>	<p>ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ НІЧНИЙ ЦИКЛ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ БЕЗ ВІДЖИМАННЯ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ</p>	
<p>Зливання Зливання води Максимальне завантаження: 7 кг Для зливу води після останнього полоскання в програмах з використанням функцій, що завершуються без зливу води з баку.</p>		
<p>Віджимання Злив і тривале віджимання Максимальна швидкість віджимання Максимальне завантаження: 7 кг Окреме віджимання для випраних вручну речей, а також після виконання програм з функціями, що завершуються без зливу води з баку. За допомогою кнопки можна обрати швидкість віджимання з урахуванням типу волокон, з яких виготовлені вироби, що будуть віджиматися.</p>	<p>ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ</p>	
<p>Економна програма для бавовни 90° - 40° Основне прання — Полоскання Максимальна швидкість віджимання Максимальне завантаження: 7 кг Білі й кольорові бавовняні вироби (стійке фарбування) . Програма призначена для бавовняних виробів легкого або середнього ступеня забруднення. Температура знижується, а час прання подовжується. Завдяки цьому досягається висока ефективність прання та економія енергії.</p>	<p>ЗМЕНШЕННЯ ШВИДКОСТІ ВІДЖИМАННЯ НІЧНИЙ ЦИКЛ ПОЛОСКАННЯ БЕЗ ЗЛИВУ БЕЗ ВІДЖИМАННЯ ДОДАТКОВЕ ПОЛОСКАННЯ</p>	
<p>Сушіння синтетичних виробів Програма для сушіння синтетичних виробів. Може використовуватися у режимі сушіння із заданою тривалістю та в режимі автоматичного сушіння (рівень сухості: сушіння для зберігання).</p>		

Програма - Максимальна і мінімальна температура - Опис циклу - Максимальна швидкість віджимання - Максимальне завантаження - Тип білизни	Функції	Відділення дозатора
Сушіння бавовняних виробів Програма для сушіння бавовняних виробів. Може використовуватися у режимі сушіння із заданою тривалістю та в режимі автоматичного сушіння (рівень сухості: додаткове сушіння, сушіння для зберігання, сушіння для прасування).		
O = ВИМК Для скасування програми, що виконується, або вимкнення машини.		

1) Якщо ви вибираєте функцію «Супершвидко» шляхом натискання кнопок **9**, то зменште максимальне завантаження, як вказано у цій таблиці. Однак можливе і повне завантаження: у цьому випадку результати прання будуть дещо гіршими. Якщо вибрано функцію «Освіження» або «Поліпшене освіження», рекомендуємо знизити завантаження ще більше.

2) У разі використання рідких миючих засобів слід обирати програми без попереднього прання.

ПРОГРАМИ ПРОПАРЮВАННЯ для висушеної білизни ¹⁾ Опис циклу	Тривалість	Завантаження
Обробка парюю для бавовни Завдяки цьому циклу можна зменшити зморшки на 1-4 сорочки з бавовни (100% бавовняних волокон) або льону або на 1 парі джинсів.	30 хвилин	до 1 кг
Обробка парюю для синтетики Завдяки цьому циклу можна зменшити зморшки на 1-5 сорочках із синтетики, або 1 кг виробів із змішаних волокон у різних пропорціях, або 1 кг виробів із 100-відсоткових синтетичних волокон. Можна також використовувати шовк і вовну.	20 хвилин	до 1 кг
Освіження з обробкою парюю Цей цикл видаляє запахи з виробів із бавовни та синтетики ²⁾ . Пара не видаляє запахів тварин.	25 хвилин	до 1 кг
 Не використовуйте миючих засобів. Якщо потрібно, видаліть плями пранням або за допомогою засобу для видалення плям. Програми пропарювання не виконують гігієнічних функцій.		

1) *Вся інформація має орієнтовний характер. Результати вирівнювання можуть відрізнятися, залежно від обраної програми, а особливо від структури та властивостей тканини. При необхідності, результати можуть бути покращені шляхом застосування різних програм та кількості пари.*

2) *Не слід виконувати цикл «Пара» для таких видів одягу:*

- речі, на пам'ятці з догляду яких вказано, що вони не призначені для сушіння в сушарці
- речі з великою кількістю пластмасових, металевих, дерев'яних та інших подібних елементів.

ПРОГРАМИ СУШІННЯ

Автоматичні програми

Ступінь сушіння	Тип тканини	Максимальне завантаження
ДОДАТКОВЕ СУШІННЯ Для рушників та інших подібних виробів	Бавовна і льон (купальні халати, махрові рушники тощо)	3.5 кг

Ступінь сушіння	Тип тканини	Максимальне завантаження
СУШІННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ Для речей, які не будуть прасуватися	Бавовна і льон (купальні халати, махрові рушники тощо)	3.5 кг
СУШІННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ Для речей, які не будуть прасуватися	Вироби із синтетичних або змішаних тканин (джерсе, блузи, спідня білизна, побутові вироби з льону)	2 кг
СУШІННЯ ДЛЯ ПРАСУВАННЯ Для речей, які будуть прасуватися	Бавовна і льон (простирадла, скатертини, сорочки тощо)	3.5 кг

Програми із заданою тривалістю

Ступінь сушіння	Тип тканини	Завантаження	Швидкість віджимання	Рекомендований час сушіння у хвиликах
ДОДАТКОВЕ СУШІННЯ Для рушників та інших подібних виробів	Бавовна і льон (купальні халати, махрові рушники тощо)	5 кг 3.5 кг 1.5 кг	1600	175-195 95-105 40-50
СУШІННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ Для речей, які не будуть прасуватися	Бавовна і льон (купальні халати, махрові рушники тощо)	5 кг 3.5 кг 1.5 кг	1600	165-185 85-95 35-45
СУШІННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ Для речей, які не будуть прасуватися	Вироби із синтетичних або змішаних тканин (джерсе, блузи, спідня білизна, побутові вироби з льону)	2 кг 1 кг	900	70-80 35-45
СУШІННЯ ДЛЯ ПРАСУВАННЯ Для речей, які будуть прасуватися	Бавовна і льон (простирадла, скатертини, сорочки тощо)	5 кг 3.5 кг 1.5 кг	1600	135-155 65-75 30-40



Згідно з Директивою ЄС EN 50229, стандартна програма для бавовни для даних, вказаних на ярлику енергоспоживання,

має бути апробована шляхом розділення максимальної партії завантаженої білизни на дві рівні частини та сушіння кожної з них за допомогою функції "Час сушіння".

ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА



Попередження! Перш ніж проводити будь-які роботи з чищення або технічного обслуговування приладу, ви повинні від'єднати його від електромережі.

Ріодично застосовувати порошок для пом'якшення води в машині. Робіть це окремо від прання білизни, дотримуючись інструкцій виробника порошку для пом'якшення води. Це дозволить попередити утворення вапняного накипу.

Видалення накипу

Вода, яку ми використовуємо, зазвичай містить солі кальцію. Тому доцільно пе-

Після кожного прання

Залиште дверцята відкритим на певний час. Завдяки цьому ви уникнете появи плісняви та неприємних запахів усередині приладу. Крім того, якщо тримати дверцята відкритими після прання, це сприятиме збереженню ізоляції дверцят.

Холосте прання

Якщо машина пере при низькій температурі, усередині барабана може відклатис-тис осад.

Ми рекомендуємо регулярно проводити холосте прання.

Щоб виконати холосте прання:

- Барабан має бути порожнім (без білизни).
- Оберіть програму для бавовни з найвищою температурою.
- Завантажте звичайну кількість миючого засобу, це має бути порошок з біологічними властивостями.

Чищення ззовні

Для чищення машини ззовні застосуйте лише мило і воду; після миття ретельно висушіть прилад.

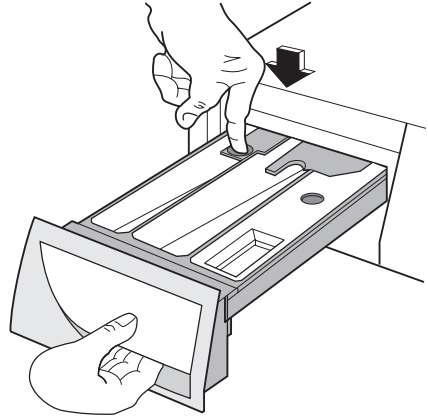
Важливо! для чищення корпусу не можна застосовувати метильовані спирти, розчинники або аналогічні хімікати.

Чищення дозатора

Дозатор для миючих засобів необхідно регулярно чистити.

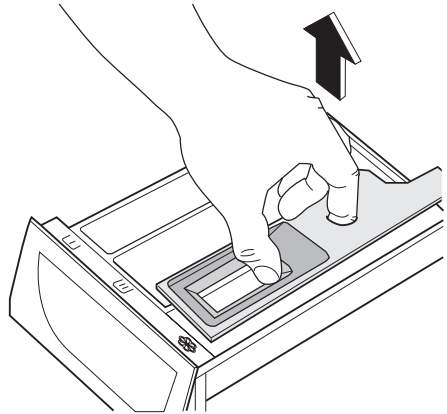
Слід регулярно чистити відділення для прального порошку і добавок.

Вийміть дозатор, натиснувши донизу фіксатор і обережно потягнувши дозатор до себе.

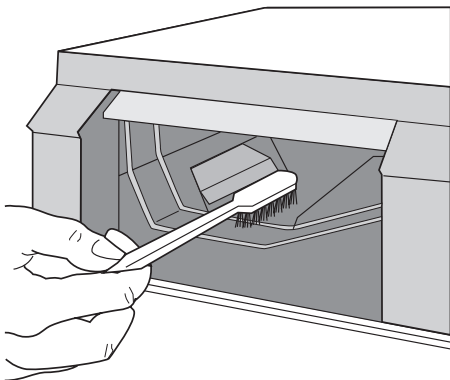


Промийте його водою під краном, щоб видалити будь-які залишки порошку, що накопичились.

Щоб було легше чистити дозатор, зніміть верхню частину відділення для добавок. Промийте всі частини водою.



Нішу дозатора чистіть щіткою.



Барабан

На барабані можуть утворитися відкладення іржі через іржавіння сторонніх предметів, які потрапили з білизною під час прання, а також через користування водопровідною водою, що містить залізо.

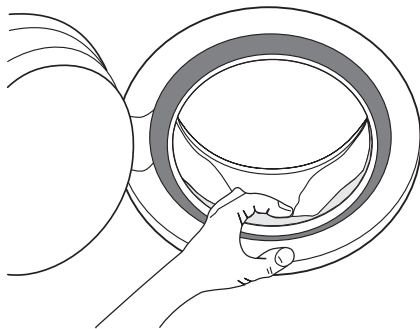
Важливо! Не чистіть барабан кислотомісними речовинами проти вапняних відкладень, а також засобами, що містять хлор чи залізо, і металевими мочалками.

1. Відкладення заліза видаляйте з барабана за допомогою чистячих засобів для виведення плям з неіржавіючої сталі.
2. Щоб звільнити машину від залишків засобу, виконайте цикл прання без білизни.

Програма: Коротка програма для бавовни при максимальній температурі з доданням припл. 1/4 мірної чашки порошка.

Ізоляція дверцят

Час від часу необхідно перевіряти ізоляцію дверцят та усувати предмети, які могли потрапити у складки.



Зливний насос

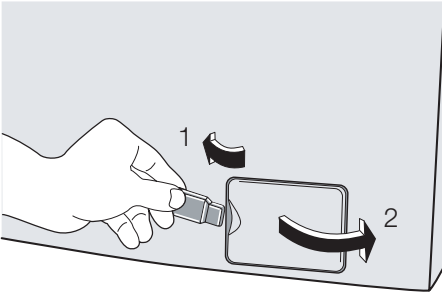
Необхідно регулярно перевіряти стан насоса, а особливо це важливо робити, якщо:

- машина не зливає воду і/або не працює віджим;
- машина видає незвичайні звуки під час зливання через те, що якісь предмети (шпильки, монети тощо) заблокували насос;
- виявлено проблему із зливанням води (див. розділ «Що робити, якщо...» для отримання детальної інформації).

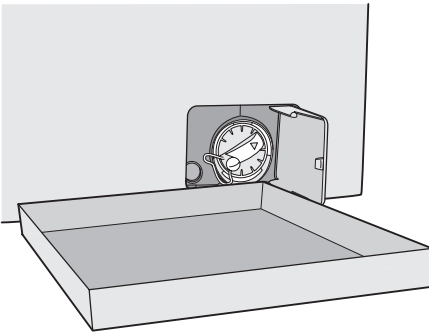
⚠ Попередження! Перед відкриттям кришки насоса, вимкніть машину і витягніть вилку з розетки.

Дійте у такий спосіб.

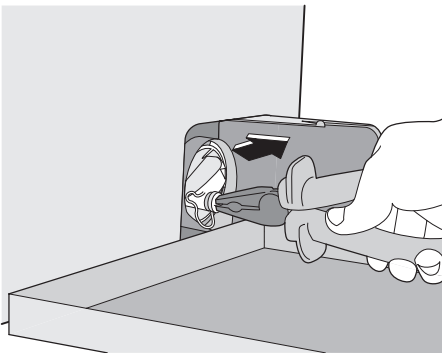
1. Витягніть вилку з розетки.
2. У разі необхідності почекайте, поки вода охолоне.
3. Відкрийте кришку насоса, підваживши з боку виїмки монетою (або підходящим інструментом, який ви можете знайти в пакеті з інструкцією (залежно від моделі)).



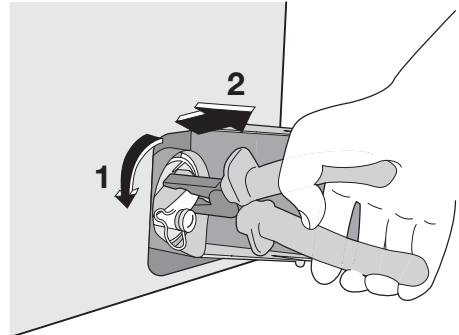
4. Поставте ємність для води з невисокими бортиками поряд із насосом і зберіть у неї всю воду, що виллється.



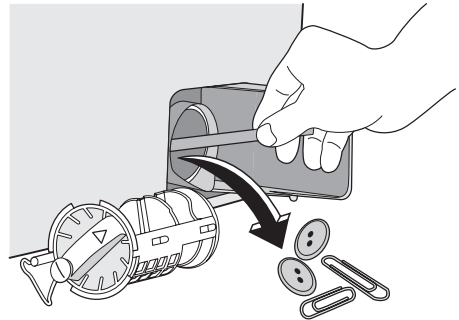
5. Витягніть аварійну заглишку з кришки фільтра за допомогою плоскогубців.



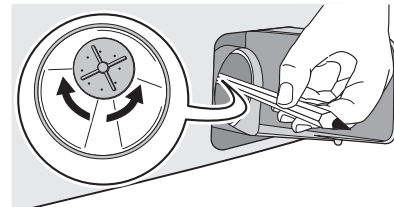
6. Коли вода перестане витікати, за допомогою плоскогубців відкрутіть кришку насоса, повертаючи її проти годинникової стрілки, і вийміть фільтр. Увесь час тримайте напоготові ганчірку, щоб витирати воду, коли зніматимете кришку. Промийте фільтр під краном, щоб змити увесь ворс.



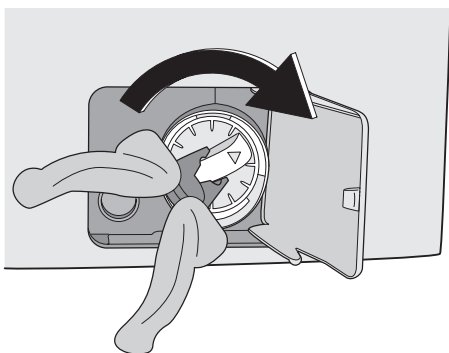
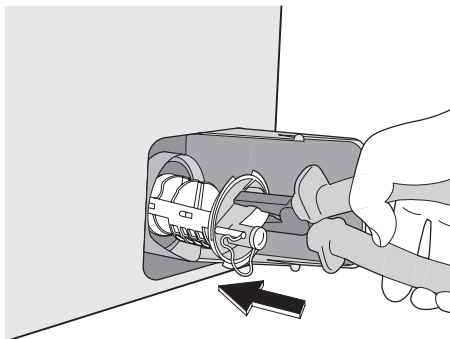
7. Видаліть всі сторонні предмети і ворс з гнізда насоса та крильчатку насоса.



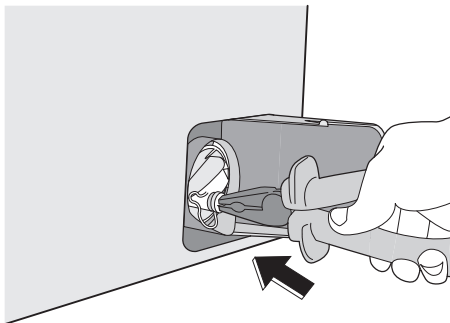
8. Обережно перевірте, чи обертається крильчатка насоса (вона обертається ривками). Якщо вона не обертається, будь ласка, зверніться до сервісного центру.



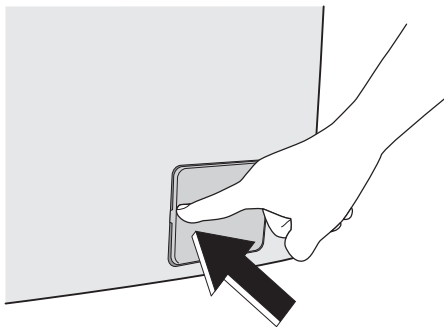
9. Встановіть фільтр в насос, вставивши його правильно у спеціальні напрямні. Міцно закрутіть кришку насоса, повертаючи її за годинниковою стрілкою.



10. Вставте аварійну заглишку у фільтр і зафіксуйте її, щоб вона стояла міцно.



11. Закрийте кришку насоса.

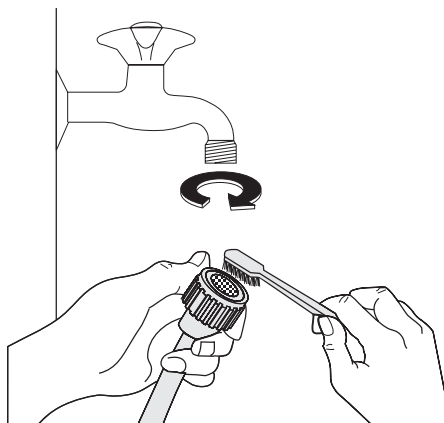


⚠ Попередження! Коли прилад працює, то, залежно від обраної програми, у насосі може бути гаряча вода. Ніколи не відкривайте кришку насоса під час виконання машиною циклу прання, доки прилад не завершить виконання циклу і не буде порожнім. Ставлячи на місце кришку, подбайте про те, щоб вона безпечно закріпилася, з тим щоб попередити витікання води і щоб діти не могли її зняти.

Чищення фільтрів наливного шланга

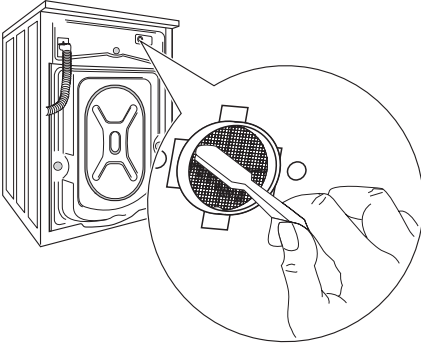
Якщо ви помітили, що на наповнення машини йде більше часу, перевірте, чи не заблокувався фільтр наливного шланга.

1. Перекрийте кран, через який подається вода.
2. Відкрутіть наливний шланг від крана.
3. Прочистіть фільтр шланга за допомогою жорсткої щітки.



4. Знову прикрутіть шланг до крана.

5. Відкритіть шланг від машини. Тримайте наготові ганчірку, бо частина води може вилитися.
6. Прочистіть фільтр шланга за допомогою жорсткої щітки або шматка тканини.



7. Прикрутіть шланг знову до машини і подбайте про те, щоб з'єднання було надійним.
8. Відкрийте кран подачі води.

Звільнення машини від білизни в аварійних ситуаціях

Якщо вода не зливається, а вам необхідно звільнити машину від білизни, зробіть так:

1. витягніть вилку з розетки;
2. перекрийте кран, через який подається вода;
3. у разі необхідності зачекайте, поки вода охолоне;

ЩО РОБИТИ, КОЛИ ...

Деякі проблеми виникають через виконання простих заходів з технічного обслуговування або через недогляд; їх можна вирішити, не викликаючи майстра. Перш ніж телефонувати до місцевого Центру технічного обслуговування, будь ласка, спробуйте виконати описані нижче дії.

Під час роботи машини може статися, що **червоний** індикатор кнопки **8** почне мигати і на дисплеї з'явиться один із кодів попередження, а одночасно з цим кожні 20

4. відкрийте кришку помпи;
5. поставте на підлогу таз. Зніміть аварійну заглушку з фільтра. Вода має злитися в ємність під дією сили тяжіння. Коли ємність заповниться, закрийте фільтр кришкою. Вилийте воду з ємності. Повторіть ці дії, поки вода не перестане виливатися;
6. у разі необхідності прочистіть помпу, як описано вище;
7. знову прикрутіть помпу і закрийте кришку.

Небезпека дії морозу

Якщо машина стоїть у місці, де температура може опускатися нижче 0°C, дійте так:

1. Витягніть вилку з розетки.
2. Перекрийте кран, через який подається вода.
3. Відкритіть наливний шланг.
4. Поставте на підлогу таз, покладіть у нього кінець наливного шланга, зніміть аварійну заглушку фільтра і дайте воді стекти.
5. Поставте аварійну заглушку на місце у фільтр і прикрутіть назад наливний шланг.
6. Перш ніж почати користуватися машиною знову, переконайтеся, що температура навколишнього середовища вища від 0°C.

секунд лунатимуть звукові сигнали, вказуючи на те, що машина не працює:

- **E10** : проблема з подачею води.
- **E20** : проблема із зливанням води.
- **E40** : дверцята відкриті.

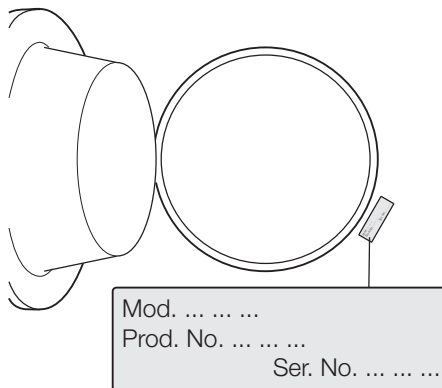
Після усунення проблеми натисніть кнопку **8**, щоб знову запустити програму. Якщо ви все перевірили, а проблема не усунена, зверніться до місцевого Центру технічного обслуговування.

Проблема	Можлива причина/спосіб усунення
Машина не запускається:	<p>Не закриті дверцята. E40</p> <ul style="list-style-type: none"> Щільно зачиніть дверцята. <p>Вилка не вставлена в розетку належним чином.</p> <ul style="list-style-type: none"> Вставте вилку в розетку. <p>У розетці немає струму.</p> <ul style="list-style-type: none"> Перевірте справність домашньої електропроводки. <p>Перегорів запобіжник.</p> <ul style="list-style-type: none"> Замініть запобіжник. <p>Перемикач програм встановлений неправильно і не натиснута кнопка 8.</p> <ul style="list-style-type: none"> Поверніть перемикач і натисніть кнопку 8. <p>Обрано функцію "Відкладений пуск".</p> <ul style="list-style-type: none"> Якщо білизну необхідно випрати негайно, скасуйте відкладений запуск. <p>Активованій пристрій для безпеки дітей.</p> <ul style="list-style-type: none"> Вимкніть функцію "Безпека дітей".
Машина не наповнюється водою:	<p>Водопровідний кран закритий. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> Відкрийте кран подачі води. <p>Наливний шланг перетиснутий або перекручений. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> Перевірте підключення впускного шланга. <p>Заблокований фільтр наливного шланга. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> Прочистьте фільтр наливного шланга. <p>Дверцята не закриті належним чином. E40</p> <ul style="list-style-type: none"> Щільно зачиніть дверцята.
Машина не зливає воду і/або не працює віджимання:	<p>Зливний шланг перетиснутий або перекручений. E20</p> <ul style="list-style-type: none"> Перевірте правильність підключення зливного шланга. <p>Засмітився фільтр зливу. E20</p> <ul style="list-style-type: none"> Почистьте фільтр. <p>Вибрана функція чи програма, після завершення якої вода залишається в баку або яка пропускає усі фази віджимання.</p> <ul style="list-style-type: none"> Установіть програму зливу або віджимання. <p>Білизна нерівномірно розподілена по барабану.</p> <ul style="list-style-type: none"> Перерозподіліть білизну вручну.
Вода на підлозі:	<p>Використовується забагато миючого засобу або миючий засіб не підходить (утворюється забагато піни).</p> <ul style="list-style-type: none"> Зменште кількість миючого засобу або використовуйте інший. <p>Перевірте, чи не підтікають кріплення впускного шланга. Це не завжди легко побачити, оскільки вода тече шлангом донизу.</p> <p>Перевірте, чи шланг не вологий.</p> <ul style="list-style-type: none"> Перевірте підключення впускного шланга. <p>Пошкоджено зливний або впускний шланг.</p> <ul style="list-style-type: none"> Замініть його на новий. <p>Кришка аварійного зливного шланга не встановлена на фільтр або фільтр неправильно пригвинчений після чищення.</p> <ul style="list-style-type: none"> Установіть кришку аварійного зливу або повністю прикрутіть фільтр.

Проблема	Можлива причина/спосіб усунення
Незадовільні результати прання:	<p>Використовується надто мало миючого засобу або миючий засіб не підходить.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Збільште кількість миючого засобу або використовуйте інший. <p>Стійкі плями не були оброблені до початку прання.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Обробляйте стійкі плями за допомогою спеціальних засобів. <p>Встановлено неправильний температурний режим.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перевірте, чи правильну температуру ви обрали. <p>Завантажено забагато білизни.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Зменште завантаження.
Дверцята не відчиняються:	<p>Виконання програми ще не завершилося.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Зачекайте, поки завершиться цикл прання. <p>Замок дверцят ще не розблокувався.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Зачекайте, доки не згасне символ . <p>У барабані є вода.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Щоб злити воду, запустіть програму зливу або віджимання.
Машина надто сильно вібрує або шумить:	<p>Не видалені гвинти, що застосовувалися під час транспортування, та пакувальний матеріал.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перевірте правильність установки приладу. <p>Неправильно відрегульовані опорні ніжки</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перевірте, чи правильно вирівняно машину. <p>Білизна нерівномірно розподілена по барабану.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перерозподіліть білизну вручну. <p>Можливо, білизни у барабані замало.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Закладіть більше білизни.
Віджимання розпочинається із затримкою або машина не віджимає	<p>Спрацював електронний прилад виявлення дисбалансу, тому що білизна нерівномірно розподілена по барабану. Білизна перерозподіляється шляхом обертання барабану у зворотному напрямку. Це може повторюватися кілька разів, доки дисбаланс не зникне і нормальний віджим не розпочнеться знову. Якщо через 10 хвилин білизна все ще розподілена у барабані нерівномірно, машина не віджиматиме її. У цьому випадку перерозподіліть білизну вручну і запустіть програму віджимання.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перерозподіліть білизну вручну. <p>Недостатнє завантаження.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Додайте більше білизни, перерозподіліть білизну вручну і запустіть програму віджиму.
Із машини лунають незвичайні шуми:	<p>Машина оснащена двигуном нового типу, шум якого може видатися незвичним порівняно з традиційними двигунами. Новий двигун забезпечує плавний запуск та більш рівномірний розподіл білизни у барабані під час віджимання, а також підвищену стабільність машини.</p>
У барабані не видно води:	<p>Машини, виготовлені за сучасними технологіями, працюють дуже економічно, використовуючи невелику кількість води, що не впливає негативно на їхню продуктивність.</p>

Проблема	Можлива причина/спосіб усунення
Машина не сушить або сушить, але погано:	<p>Не встановлений час сушіння або рівень сухості.</p> <ul style="list-style-type: none"> Встановіть час сушіння або рівень сухості. <p>Кран подачі води закритий. E10</p> <ul style="list-style-type: none"> Відкрийте кран подачі води. <p>Засміївся фільтр зливу. E20</p> <ul style="list-style-type: none"> Почистьте фільтр. <p>У машину завантажено надто багато білизни</p> <ul style="list-style-type: none"> Зменште кількість білизни у барабані. <p>Встановлені програма сушіння, час або рівень сухості не підходять для даного типу білизни.</p> <ul style="list-style-type: none"> Установіть підходящу програму сушіння, час або рівень сухості.
Після завершення програми пропарювання одяг залишається частково вологим.	<p>Прилад не вирівняно належним чином.</p> <ul style="list-style-type: none"> Вирівняйте прилад, змінюючи висоту ніжок вгору чи вниз.
Після завершення програми пропарювання, одяг недостатньо вирівняний.	<p>Обрано неправильну програму пропарювання (наприклад, для виробів із синтетики замість бавовни).</p> <ul style="list-style-type: none"> Зверніть увагу на склад тканини. <p>Завантажено забагато білизни.</p> <ul style="list-style-type: none"> Зменште завантаження.

Якщо ви не можете ідентифікувати чи усунути проблему, зверніться до сервісного центру. Перш ніж телефонувати, занотуйте модель, серійний номер та дату придбання машини — ця інформація необхідна сервісному центру.



ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Розміри	<p>Ширина 60 см</p> <p>Висота 85 см</p> <p>Глибина 63 см</p>
Підключення до електромережі Напруга - Загальна потужність - Запобіжник	Інформація про електричні характеристики наведена на таблиці з технічними даними, розташованій на внутрішньому ободі дверцят машини.
Тиск у системі водопостачання	<p>Мінімум 0,05 МПа</p> <p>Максимум 0,8 МПа</p>
Максимальне завантаження	Бавовна 7 кг
Максимум завантаження для сушіння	<p>Бавовна 3,5кг</p> <p>Бавовна - підвищений обсяг 5 кг</p> <p>Синтетика 2 кг</p>

Швидкість віджиму

Максимум

1600 обертів на хвилину

ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ

Програма	Споживання електроенергії (кВт/год)	Споживання води (л)	Тривалість програми (хв)
Біла бавовна 90°	2.1	62	Тривалість виконання програм відображається на дисплеї на панелі керування.
Бавовна 60°	1.35	58	
Програма «Бавовна Еко» 60° 1)	1.19	45	
Бавовна 40°	0.75	58	
Синтетика 40°	0.55	51	
Делікатні тканини 40°	0.55	63	
Вовна/ Ручне прання 30°	0.25	58	

1) Відповідно до стандартів ЕЕС 92/75, програма «Бавовна Еко» при температурі 60°C із завантаженням 7 кг — це еталонна програма, за якою визначаються дані, наведені на ярлику енергоспоживання.

i Наведені в цій таблиці дані щодо споживання слід вважати суто довідковими, оскільки споживання може змінюватися, залежно від кількості та типу білизни, температури води, що подається, і температури навколишнього середовища.

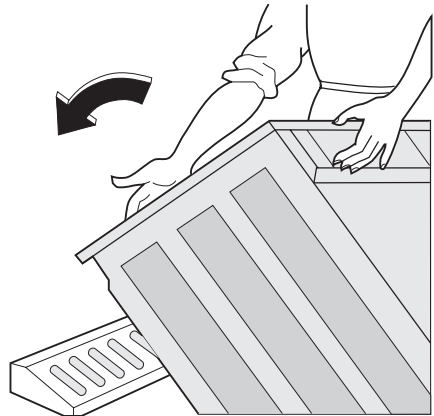
УСТАНОВКА

Розпаковування

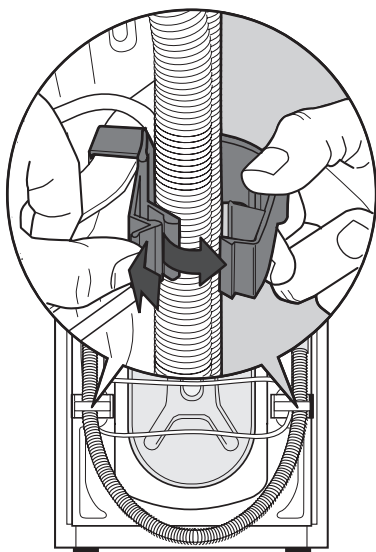
Перш ніж починати користуватися машиною, необхідно видалити всі гвинти, що використовувалися під час транспортування, і пакувальні матеріали.

Радимо зберігати всі пристосування, які використовувалися під час транспортування, щоб їх можна було знову встановити, якщо машину коли-небудь доведеться знову перевозити.

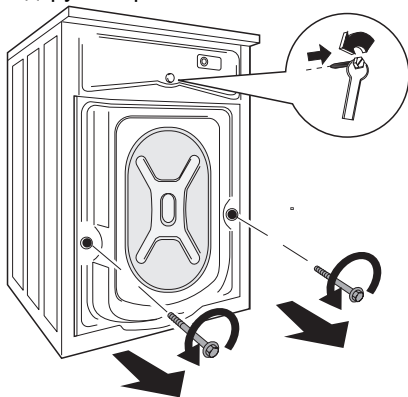
1. Видаливши все пакування, обережно покладіть машину на задню стінку, щоб зняти полістирольну підставку з її нижньої частини.



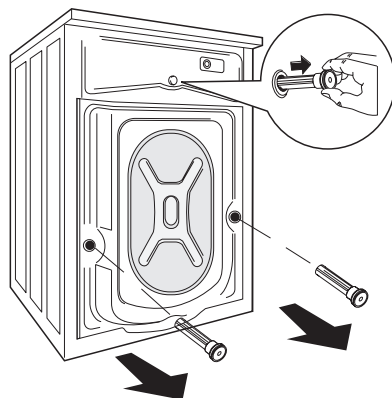
2. Зніміть електричний кабель і зливний шланг з фіксаторів на задній стінці машини.



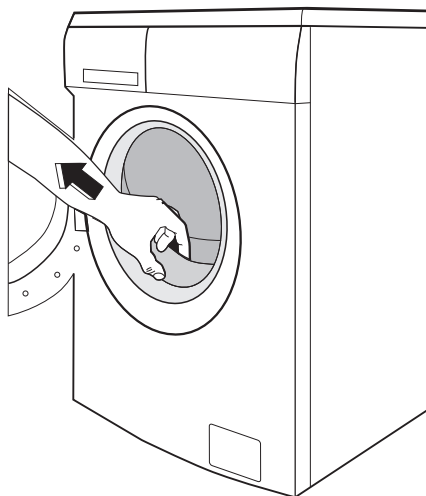
3. Відкрутіть три гвинти.



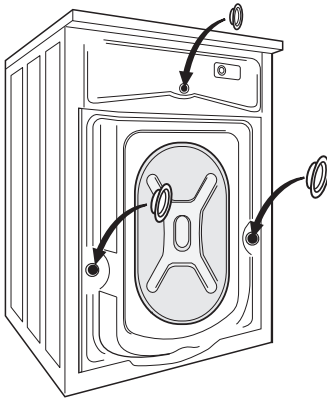
4. Витягніть відповідні пластикові розпірки.



5. Відкрийте дверцята, зніміть полістирольний блок, припасований до ізоляції дверцят.



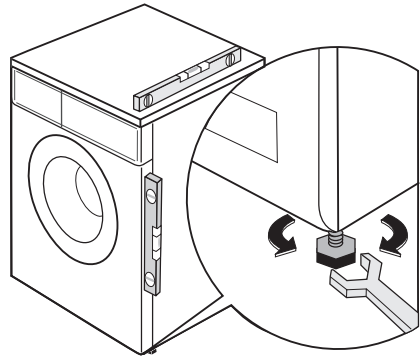
6. Вставте в невеликий верхній отвір та у два більші отвори відповідні заглушки, які постачаються у кульку, в якому лежала інструкція.



Встановлення

Встановіть машину на рівну тверду підлогу. Подбайте про те, щоб повітря могло вільно циркулювати довкола машини, щоб цьому не заважали килими, доріжки тощо. Перевірте, чи не стикається машина зі стіною або іншими частинами кухні. Вирівняйте пральну машину, змінюючи висоту ніжок. Висоту ніжок може бути складно коригувати, бо вони мають самоблокувальну гайку, але машину **НЕОБХІДНО** вирівняти, щоб вона стояла стабільно. Якщо потрібно, перевірте за допомогою спиртового рівня. Коригування можна виконувати за допомогою гаечного ключа. Точне вирівнювання попереджає вібрацію, шум та переміщення машини під час роботи.

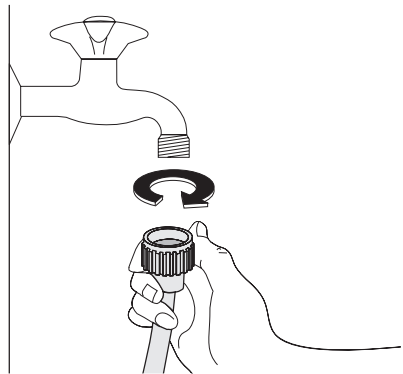
! **Обережно!** Ніколи не підкладайте під машину картон, дерево або інші аналогічні матеріали, щоб вирівняти нерівності підлоги.



Подача води

! **Попередження!** Машину необхідно під'єднати до труби холодного водопостачання.

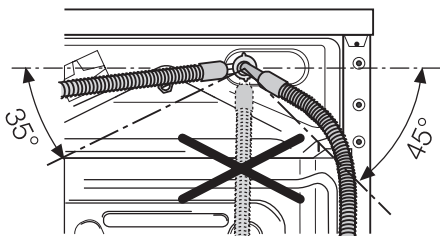
1. Під'єднайте наливний шланг, що входить в комплект машини, до крана за допомогою різьби на 3/4 дюйма. Завжди використовуйте шланг, який постачається разом із машиною.



Важливо! Не користуйтеся з метою під'єднання приладу до водопроводу шлангом від вашої попередньої машини.

2. Інший кінець наливного шланга, який під'єднується до машини, можна повернути, як показано на малюнку. Наливний шланг не повинен іти донизу.

Поверніть шланг у правий або лівий бік, залежно від місцерозташування водопровідного крана.



3. Встановіть шланг у правильне положення, ослабивши кругову гайку. Встановивши наливний шланг, не забудьте знову затягнути кругову гайку, щоб попередити підтікання води.

Наливний шланг нарощувати неможна. Якщо він закороткий і ви не хочете пересувати кран, вам слід придбати новий довший шланг, спеціально розрахований на таке застосування.

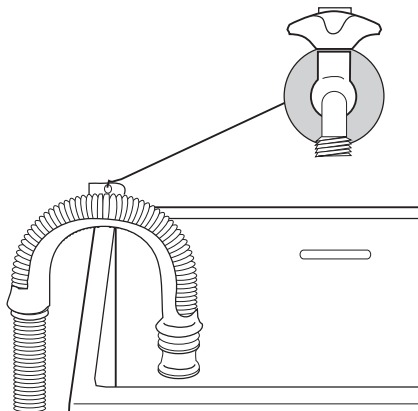
Важливо! Перш ніж під'єднувати машину до нових труб або труб, якими впродовж деякого часу не користувалися, злийте певну кількість води, щоб звільнити трубу від будь-якого сміття, яке могло в ній зібратися.

Злив

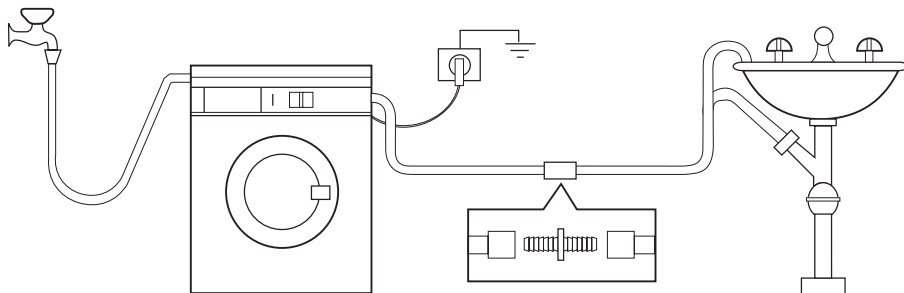
Кінець зливного шланга можна розташувати трьома способами.

- Його можна повісити на край раковини за допомогою пластикового спрямо-

вуючого пристрою, що входить у комплект поставки машини. У цьому разі подбайте про те, щоб кінець не міг випасти, коли машина зливатиме воду. Цього можна досягти, прив'язавши його до крана за допомогою мотузки або прикріпивши до стіни.



- Його можна вставити у відгалуження сифона раковини. Це відгалуження має розташовуватися вище сифона. Висота місця підключення має бути не менше 60 см від підлоги.
- Його можна під'єднати безпосередньо до зливної труби на висоті не менше 60 см і не більше 90 см. Кінець зливного шланга має завжди вентилюватися, тобто внутрішній діаметр зливної труби має бути більшим від зовнішнього діаметра зливного шланга. Зливний шланг не можна перегинати.




Довжину зливного шланга можна нарощувати максимум до 4 метрів. Додатковий зливний шланг і з'єднувальну деталь можна придбати у місцевому Центрі технічного обслуговування.


ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

Інформація про електричні характеристики наведена на табличці з технічними даними, розташованій на внутрішньому ободі дверцят машини.

Переконайтеся в тому, що електропроводка, встановлена у вас удома, витримує максимальне необхідне навантаження, враховуючи також інші прилади, якими ви користуєтеся.


 Підключайте машину до заземленої розетки.

 Виробник не відповідає за пошкодження і травми, викликані недотриманням наведеного вище правила техніки безпеки.

 Подбайте, щоб після встановлення машини до кабелю живлення був вільний доступ.


 Якщо кабель живлення необхідно замінити, звертайтеся до фахівців нашого сервісного центру.

ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Цей  символ на виробі або на його упаковці позначає, що з ним не можна поводитися, як із побутовим сміттям. Замість цього його необхідно повернути до відповідного пункту збору для переробки електричного та електронного обладнання.

Забезпечуючи належну переробку цього виробу, Ви допомагаєте попередити потенційні негативні наслідки для навколишнього середовища та здоров'я людини, які могли би виникнути за умов неналежного позбавлення від цього виробу. Щоб отримати детальнішу інформацію стосовно переробки цього виробу, зверніться до свого місцевого офісу, Вашої служби утилізації або до магазину, де Ви придбали цей виріб.

Пакувальні матеріали

Матеріали, позначені символом , підлягають вторинній переробці.

>PE<=поліетилен
>PS<=полістирол
>PP<=поліпропілен

Це означає, що вони можуть бути відправлені на переробку, якщо їх утилізувати належним чином і зібрати у відповідні контейнери.

Екологічні рекомендації

Щоб заощадити воду, електроенергію та задля збереження довкілля, рекомендуємо дотримуватися таких порад:

- Білизну з середнім ступенем забрудненості можна прати без попереднього прання; завдяки цьому ви заощадите миючий засіб, воду та час (і це сприятиме також захисту довкілля!).
- Машина працює економічніше, коли її завантажують повністю.
- Застосувавши відповідну попередню обробку, можна видалити плями та деякі забруднення; після цього білизну можна прати у низькотемпературному режимі.
- Відмірюйте порошок з урахуванням жорсткості води, ступеню забрудненості та кількості білизни, яка пратиметься.



www.electrolux.com/shop

